

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft

**Band:** 79 (1961)

**Heft:** 111

## Heft

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 31.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 21680  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21680  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist gemäss Ausverkaufordnung.  
Aktiengesellschaft vorm. A. Zimmermann-Felix, Luzern.  
Ziegelei Fritz Zbinden AG., Gals.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.  
Nouveaux maxima pour le nombre des fabriques et des ouvriers (aperçu de «La Vie économique N° 4»).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Der unbekannte Inhaber der Aktie Spar- & Leihkasse in Bern, Nr. 7049, von nom. Fr. 500.—, mit Dividendencoupons Nr. 23 und ff., wird hiermit aufgefordert, den genannten Titel innert 6 Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung erfolgt. Auf diesem Titel ist ein gerichtliches Zahlungsverbot erlassen. (305<sup>2</sup>)

Bern, den 8. Mai 1961.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 4. Juli 1935 und 1. Mai 1951, Büren-Grundbuchbelege Serie II/2572 und I/6300, sowie vom 9. Juli 1935 und 11. Mai 1951, Nidau-Grundbuchbelege Serie II/5520 und I/8928, von Fr. 34 000, zugunsten des Herrn Arnold Huber-Freiburghaus, als Bäckermeister, Lyss, lastend im II. Rang nach Fr. 56 000 auf der Besitzung des Herrn Karl Fahrni-Wyss, Bäckermeister, Dotzigen, Dotzigen-Grundbuchblätter Nrn. 129, 130, 131 sowie Schwadernau-Grundbuchblatt Nr. 694.

Der allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dieses Aufrufes an gerechnet dem Richteramt Büren vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde. (309<sup>2</sup>)

Büren an der Aare, 12. Mai 1961.

Der Gerichtspräsident:  
Hugi.

Der allfällige Inhaber des nachfolgenden Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, diesen binnen Jahresfrist dem Unterzeichneten vorzulegen, ansonst dessen Kraftloserklärung erfolgt:

Titel: Inhaber-Schuldbrief vom 15. Oktober 1954, per Fr. 15 000, im III. Rang, Nachrückrecht; Grundbuch Olten Nr. 3756.

Eigentümer zur Zeit der Errichtung: Studer Eugen, des Peter sel., Rangierarbeiter, von Gunzgen, in Olten, Bergstrasse 34. (85<sup>2</sup>)

Olten, 13. Januar 1961. Der Amtsgerichtspräsident von Olten-Güsgen:  
Dr. A. Rötheli.

Es wird vermisst: Inhaber-Schuldbrief vom 1. Dezember 1925, von Fr. 16 000.—, lastend im 2. Rang auf Grundbuch Lohn Nr. 1111 (Grundeigentümer und Schuldner: Wilhelm Naef-Ehret).

Der allfällige unbekannt Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, den Inhaber-Schuldbrief innert eines Jahres, vom 13. September 1960 an gerechnet, der unterzeichneten Amtsstelle vorzulegen, ansonst er kraftlos erklärt wird.

Schaffhausen, den 7. September 1960. (15<sup>1</sup>)

Gerichtskanzlei erster Instanz Schaffhausen.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Par ordonnance du 10 mai 1961, le Tribunal a prononcé l'annulation de 2 cédulas hypothécaires au porteur de 500 fr. chacune, portant les lettres B et C, inscrites au registre foncier le 27 décembre 1939 sous PjB 1950, lesdites cédulas grevant en second rang la parcelle 733, feuille 30, de la commune de Genève, section Petit-Saconnex, sur laquelle existe le bâtiment E 450, actuellement propriété de la S.I. Servette-Parc S.A. (308)

Tribunal de première instance, Genève:  
F. Berdoz, greffier.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Genève.

#### Zürich - Zurich - Zurigo

24. April 1961. Waren aller Art.

Jacques Rotner & Co., in Zürich 8, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1957, Seite 1813), Handel mit und Import von Waren aller Art. Marguerite Solna ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich am 1. März 1961 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Kollektivgesellschaftler Jakob Rotner, nun Bürger von Zürich. Als Kommanditistin mit einer aus ihrem Sondergut stammenden, durch Verrechnung liberierten Kommanditsumme von Fr. 1000 ist mit Zustimmung im Sinne von Art. 177 ZGB in die Gesellschaft eingetretene Heidy Rotner-Simonet, von und in Zürich; dieser ist Einzelprokura erteilt.

4. Mai 1961. Elektrische Apparate.

A.G. Schlumpf AG, in Zumikon. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. April 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation und den Vertrieb von elektrischen Apparaten und kann sich mit der Fabrikation und dem Vertrieb ähnlicher Maschinen und Geräte befassen, die Verwertung von Patenten vornehmen, sich an anderen Firmen beteiligen und Grundeigentum erwerben. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 30 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Alois G. Schlumpf», in Zumikon, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 1. Januar 1961, nach der die Aktiven Fr. 64 516.05 und die Passiven Fr. 37 516.05 betragen, zum Preise von Fr. 27 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Einzelunterschrift Alois G. Schlumpf, von Steinhausen, in Zumikon, als Präsident, und Dr. Ferdinand Kenel, von Arth, in Zug, als weiteres Mitglied. Geschäftsdomizil: Rebhus.

4. Mai 1961. Musikverlag usw.

Edition Eulenburg G.m.b.H. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1958, Seite 1769), Musikverlag usw. Die Gesellschafterversammlung vom 28. März 1961 hat die Statuten abgeändert. Durch Erhöhung der Stammeinlagen der beiden Gesellschafter von je Fr. 20 000 auf je Fr. 50 000 ist das Stammkapital auf Fr. 100 000 erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden.

4. Mai 1961.

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli Aktiengesellschaft (Fabriques de Chocolats Lindt & Sprüngli Société Anonyme) (Chocolate Works Lindt & Sprüngli Limited), in Kilchberg (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1961, Seite 1342). Die Generalversammlung vom 28. März 1961 hat die Statuten abgeändert. Die Gesellschaft bezweckt die Fabrikation und den Verkauf von Chocolate und anderen Fabrikaten der Süsswarenbranche, den Erwerb, die Verwaltung und die Vergebung von Patenten, Lizenzen und anderen Immaterialgüterrechten, insbesondere auf dem Gebiete der Süsswarenbranche, und kann Liegenschaften erwerben, verwalten und veräußern, im In- und Auslande Tochtergesellschaften gründen und sich an anderen Unternehmen der gleichen Branche beteiligen.

4. Mai 1961. Seiden- und Rayonstoffe.

Heer & Co. Aktiengesellschaft, in Thalwil (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1961, Seite 675), Fabrikation von und Verkauf von Seiden- und Rayonstoffen usw. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Bettina Angehrn, von und in Thalwil.

4. Mai 1961. Patentmatratzen.

Triumph A.G. Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1956, Seite 1778), Erstellung von Patentmatratzen usw. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Peter Hirt und die Prokuristin Anna Hirt geb. Kraft wohnen nun in Erlenbach (Zürich).

4. Mai 1961.

Restaurant A.-G. Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1960, Seite 2066), Finanzierung und Betrieb von Restaurants usw. Die Unterschrift von Gustav Straub ist erloschen.

4. Mai 1961.

OFAG Zürich Ofenbau- und Feuerungstechnik A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 102 vom 5. Mai 1959, Seite 1277). Neues Geschäftsdomizil: Dufourstrasse 90 in Zürich 8.

4. Mai 1961.

Genossenschaft Trocknungsanlage Dübendorf und Umgebung, in Dübendorf (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1953, Seite 1398). Karl Grossmann ist nicht mehr Präsident des Vorstandes, er bleibt aber Mitglied desselben; seine Unterschrift ist erloschen. Jakob Elmer ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident des Vorstandes. Emil Hotz, von und in Volketswil, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident desselben. Der Präsident, der Vizepräsident und der Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien. Das Geschäftsdomizil, mit dem jetzt das Rechtsdomizil zusammenfällt, befindet sich nun an der Fällandenstrasse 4 in Dübendorf (bei Werner Webér).

4. Mai 1961.

Baugenossenschaft Centralstrasse, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 215 vom 14. September 1955, Seite 2330). Werner Meier ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Hans Schönbacher sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien ist erteilt an Jean Lüthy, von Richterswil und Zürich, in Zürich, Protokollführer der Verwaltung. Zum Verwalter mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Marcel Lamey, von und in Zürich.

4. Mai 1961.

Baugenossenschaft Alpenblick, in Zürich 9 (SHAB. Nr. 85 vom 14. April 1958, Seite 1023). Paul Traber und Benvenuto Zarantonello sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden Hanns Rudolf Weissenbach, von Bremgarten (Aargau), in Zürich, als Rechnungsführer, und Friedrich Zwingli, von Wattwil (St. Gallen), in Zürich. Präsident Hans Wiederkehr oder Vizepräsident Max Behlé führt Kollektivunterschrift mit Aktuar Albert Zahnd oder Rechnungsführer Hanns Rudolf Weissenbach oder Vorstandsmitglied Friedrich Zwingli.

4. Mai 1961.

Rechenmaschinen Trust reg., Vaduz, Zweigniederlassung Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1958, Seite 1731), Verwaltung von Treuermögen usw., Treuunternehmen mit Hauptsitz in Vaduz. Neues Geschäftsdomizil: Seestrasse 469 in Zürich 2.

4. Mai 1961.

A. & W. Rieke, in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1954, Seite 2446), Bauunternehmung für Hoch- und Tiefbau. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters August Wilhelm Rieke aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Walter Rieke als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet Walter Rieke, dipl. Baumeister. Einzelprokura ist erteilt an den bisherigen Gesellschafter August Wilhelm Rieke.

4. Mai 1961.

Hermann Hummel Sanitäre Anlagen u. Zentralheizungen, in Maur. Inhaber dieser Firma ist Hermann Hummel, von Ermatingen und Maur, in Maur. Installationen von sanitären Anlagen und Zentralheizungen. Im Gütsch, Binz.

4. Mai 1961. Restaurant.

W. Dietrich, in W a n g e n. Inhaber dieser Firma ist Willy Dietrich, von Zürich, in Wangen (Zürich). Betrieb des Restaurants Rössli. Zürichstrasse Nr. 204, Brüttisellen.

4. Mai 1961.

Hs. Brunner, Metzgerei, in Uetikon am See. Inhaber dieser Firma ist Hans Brunner, von Oetwil a.S., in Uetikon a.S. Metzgerei und Wursterei. z. Freihof, Grossdorf.

4. Mai 1961.

Elektroapparate- und Schalttafelbau A.G., in Opfikon (SHAB. Nr. 68 vom 22. März 1961, Seite 826). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Bülach vom 6. März 1961 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66, Abs. II, Satz 2, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1961. Autoreparaturen.

Hans Löhner, in Th a l w i l (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1936, Seite 418), Autoreparaturwerkstätte. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. Mai 1961. Café.

Albert Salzmann, in Zürich (SHAB. Nr. 168 vom 22. Juli 1954, Seite 1898), Betrieb des Cafés Ost. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. Mai 1961. Kolonialwaren.

Hans Amsler-Gut, in Schlieren (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1932, Seite 162), Handel mit Kolonialwaren. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. Mai 1961. Schuhe.

Rudolf Heschl-Rosenberger, in Affoltern a.A. (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1936, Seite 451), Schuhhandlung. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. Mai 1961. Konditorei, Bäckerei.

Jacob Textor, in Zürich (SHAB. Nr. 36 vom 14. Februar 1925, Seite 253), Konditorei und Bäckerei. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. Mai 1961.

Spinnerei Adliswil (Filature Adliswil), in Adliswil, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 139 vom 17. Juni 1960, Seite 1805). Die Generalversammlung vom 6. April 1961 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 56 neuen Namenaktien zu Fr. 5000, alle voll durch Verrechnung liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 320 000 auf Fr. 600 000 erhöht worden. Es ist eingeteilt in 120 Namenaktien zu Fr. 5000 und ist voll liberiert.

4. Mai 1961. Kinder- und Girlkleider usw.

Edgar Meyer & Co., in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1958, Seite 1070), Fabrikation von Kinder- und Girlkleidern; Handel mit verwandten Textilprodukten. Paul Wyss ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Diese hat sich am 4. Januar 1961 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist der bisherige Gesellschafter Edgar Meyer. Als Kommanditistin mit einer aus Sondergut geleisteten Kommanditsumme von Fr. 1000 ist mit im Sinne von Art. 177 ZGB erteilter Zustimmung neu in die Gesellschaft eingetreten Ginette Meyer-Corbaz, von und in Zürich. An diese sowie an Josef Dietschi, von Laupersdorf (Solothurn), in Mülliswil-Ramiswil (Solothurn), ist Kollektivprokura zu zweien erteilt.

5. Mai 1961.

Interstar, Handelsgesellschaft m.b.H., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 79 vom 4. April 1957, Seite 897), Warentransaktionen usw. Mit Beschluss ihrer Gesellschafterversammlung vom 12. April 1961 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960 sind an die neue Aktiengesellschaft «Interstar Aktiengesellschaft», in Zürich, übergegangen. Die Liquidation ist nach Angabe der Beteiligten durchgeführt. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung und der Wehrsterverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

5. Mai 1961. Warentransaktionen usw.

Interstar Aktiengesellschaft (Interstar Société Anonyme) (Interstar Limited), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 12. April 1961 eine Aktiengesellschaft, Sie bezweckt die Durchführung von Warentransaktionen für eigene und fremde Rechnung im In- und Ausland,

die Uebernahme von Vertretungen, die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen und die Verwaltung von eigenem und fremdem Vermögen, einschliesslich Erwerb und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 70 000 liberiert. Die Gesellschaft übernimmt das Geschäft der «Interstar, Handelsgesellschaft m.b.H.», in Zürich, mit Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. Dezember 1960, nach der die Aktiven Fr. 180 799.49 und die Passiven Fr. 150 799.49 betragen, zum Preise von Fr. 30 000, der voll auf das Grundkapital in Anrechnung gebracht wird. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Friedrich Märki, von Buchs (Aargau), in Stäfa, als Präsident und Delegierter mit Einzelunterschrift; Boruch Borzykowski, staatenlos, in Genf; Otto C. Kolm, staatenlos, in Mailand, und Robert F. Märki, von Buchs (Aargau), in Zollikon, als weitere Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie Dr. Gerd Lanz, von Zürich, in Zumikon, als weiteres Mitglied ohne Zeichnungsbefugnis. Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 27 in Zürich 8.

5. Mai 1961.

Sax-Farben, Aktiengesellschaft, in Schlieren (SHAB. Nr. 15 vom 19. Januar 1961, Seite 190), Herstellung von und Handel mit Farben usw. Die Generalversammlung vom 21. April 1961 hat die Statuten abgeändert. Die eintragungsbefürhtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

5. Mai 1961.

Atlantis-Verlag A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 62 vom 16. März 1954, Seite 689), Buch- und Zeitschriftenverlagsgeschäft usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Max Eugen Alfred Schindler, von Zürich, in Zollikon.

5. Mai 1961. Elektrotechnische Artikel.

Medialux Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 90 vom 19. April 1961, Seite 1100), Handel mit elektrotechnischen Artikeln usw. Die Prokura von Jean Vuille ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Johannes Willi, von Stadel (Zürich), in Dietikon.

5. Mai 1961. Waren aller Art.

Regus A.-G., in Regensdorf (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1960, Seite 1526), Waren aller Art usw. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Henry Benz, von Winterthur, in Zürich.

5. Mai 1961. Edelsteine.

H. Torgler AG., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 153 vom 4. Juli 1958, Seite 1823), Handel mit Edelsteinen usw. Die Prokura von Hildegard Stüssi-Kitschmann ist erloschen.

5. Mai 1961.

F. H. Schoch, Wäsche und Stickereimanufaktur A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 295 vom 16. Dezember 1960, Seite 3613). Neues Geschäftsdomizil: Nordstrasse 199 in Zürich 10.

5. Mai 1961.

Portex G.m.b.H. Harmonikatüren, in Zürich 5 (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1960, Seite 3149). Der Gesellschafter und Geschäftsführer Adolfo Bernasconi wohnt nun in Zürich 11.

5. Mai 1961.

Milchgenossenschaft Rikon T.T., in Zell (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1960, Seite 2130). Ernst Knutti ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Mauerhofer ist nicht mehr Vizepräsident, sondern Präsident, und Ernst Michel, von Bönigen bei Interlaken, in Zell, nicht mehr Beisitzer, sondern Vizepräsident der Verwaltung. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder dem Aktuar.

5. Mai 1961.

Conzett & Huber, Druckerei und Verlag, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 183 vom 8. August 1960, Seite 2334). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Franz Huber, von Oberkirch (Luzern), in Zürich.

5. Mai 1961. Schuhwaren.

Rudolf Frühauf, in Affoltern am Albis. Inhaber dieser Firma ist Rudolf Frühauf, von Zetzwil (Aargau), in Affoltern am Albis. Einzelunterschrift ist erteilt an Lina Frühauf-Heiniger, von Zetzwil (Aargau), in Affoltern am Albis. Handel mit Schuhwaren und Betrieb einer Schuhreparatur-Werkstatt. Obere Bahnhofstrasse 78.

5. Mai 1961. Edelsteine.

Wolf Roth, in Zürich (SHAB. Nr. 45 vom 24. Februar 1958, Seite 542), Handel mit Edelsteinen, insbesondere Brillanten. Der Firmainhaber wohnt in Zürich 4. Neues Geschäftsdomizil: Stauffacherquai 2.

5. Mai 1961. Etiketten.

Josef Rosenbaum, Inhaberin Lilli Rosenbaum, in Zürich (SHAB. Nr. 74 vom 28. März 1956, Seite 818), Etikettenfabrikation. Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Josef Rosenbaum, Inh. W. Roth-Rosenbaum», in Zürich, übernommen worden.

5. Mai 1961. Etiketten.

Josef Rosenbaum, Inh. W. Roth-Rosenbaum, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Vilmos (Wilhelm) genannt Wolf Roth-Rosenbaum, staatenlos, in Zürich 4. Diese Firma hat Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Josef Rosenbaum, Inhaberin Lilli Rosenbaum», in Zürich, übernommen. Einzelunterschrift ist erteilt an Max Rosenbaum-Havas, von und in Zürich. Fabrikation von und Handel mit Etiketten aus Karton und Papier. Stauffacherquai 2.

5. Mai 1961.

E. Naef, Central-Drogerie, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Egon Naef, von Hemberg (St. Gallen), in Zürich 6. Drogerie, Parfümerie. Weinbergstrasse 24.

5. Mai 1961. Tiefbau.

Hans Gujer, in Rümlang. Inhaber dieser Firma ist Hans Gujer, von und in Rümlang. Technisches Büro für Projektierungen und Bauleitungen für Tiefbauarbeiten. Glattalstrasse 640.

5. Mai 1961. Sanitäre Apparate usw.

Hans U. Bosshard (HUB), in Zürich (SHAB. Nr. 3 vom 7. Januar 1959, Seite 32), Fabrikation von und Handel mit sanitären Apparaten usw. Kollektivprokura für das Gesamtunternehmen ist erteilt an Manfred Fink, von Heimiswil (Bern), in Zürich.

5. Mai 1961. Saalbewachungen.

Sabewa, Hans Lüscher, Regensdorf, in Regensdorf (SHAB. Nr. 184 vom 10. August 1954, Seite 2058), Saalbewachung usw. Neues Geschäftsdomizil: Riedthofstrasse 92.

5. Mai 1961.  
Erich Ledermann, Mode-Atelier, in Zürich (SHAB. Nr. 265 vom 12. November 1958, Seite 3023). Die Unterschrift von Walter Hochstrasser ist erloschen.

5. Mai 1961. Schlaechthausprodukte.  
Boehm S.-A., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1959, Seite 1174), Handel mit Schlaechthausprodukten, insbesondere Därmen, usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 11. April 1961 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Die Liquidation wird unter der Firma Boehm S.-A. in Liquidation durchgeführt. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift ist ernannt worden Hans Spahr, von Niederhünigen (Bern), in Küsnacht (Zürich). Die Unterschriften von Albert Willy Boehm, einziges Verwaltungsratsmitglied, und Luce Santi sind erloschen.

5. Mai 1961. Chemisch-technisches Labor.  
Dr. Ing. Ernst Fischli, in Uster (SHAB. Nr. 291 vom 12. Dezember 1951, Seite 3087), chemisch-technisches Laboratorium usw. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

5. Mai 1961. Milchprodukte.  
Joh. Zimmermann, in Winterthur (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1937 Seite 1860), Handel mit Milch und Milchprodukten. Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

5. Mai 1961.  
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft (Sulzer Frères, Société Anonyme) (Sulzer Brothers, Limited) (Fratelli Sulzer, Società Anonima), in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 63 vom 16. März 1961, Seite 766), Maschinenfabriken usw. Die Generalversammlung vom 3. Mai 1961 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 7000 Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 63 000 000 auf Fr. 70 000 000, eingeteilt in 69 900 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1000 Namenaktien zu Fr. 100, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

#### Bern - Berne - Berna Bureau Bern

4. Mai 1961.  
Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse) (Banca Popolare Svizzera), in Bern (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1961, Seite 443), Genossenschaft. Die Unterschrift des Generaldirektors Fritz Hinderling (Gesamtinstitut) sowie die Prokuren von Hans Uebelhart (Hauptsitz), Lothar Schori und Otto Schmitter (Zweig Niederlassung) sind erloschen. Zum neuen Mitglied der Generaldirektion wurde gewählt Jakob Lienhart, von Bassersdorf, in Küsnacht (Zürich), bisher Direktor des Hauptsitzes. Er zeichnet nun kollektiv zu zweien für das Gesamtunternehmen. Zum stellvertretenden Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien nur für den Hauptsitz, wurde ernannt Dr. Kurt Meier, von Ingenbohl (Schwyz), in Bern.

4. Mai 1961.  
Kaffee-Spezial-Geschäft «Merkur», Schweizer-Chocoladen- & Colonialhaus A.G. (Maison spéciale pour les Cafés «Mercur», Chocolats Suisses & Denrées Coloniales S.A.) (Casa speciale per caffè «Merkur», Cioccolato Svizzere e derrate coloniali S.A.), in Bern, Verkauf von Kaffee, Tee, Chocolate usw. (SHAB. Nr. 116 vom 19. Mai 1960, Seite 1514). Laut öffentlicher Urkunde über die ordentliche Generalversammlung vom 21. April 1961 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden davon nicht betroffen.

4. Mai 1961. Trikotbekleidung.  
Adinda A.G., in Köniz, Handel und Vertretung in Jersey- und Trikotbekleidung usw. (SHAB. Nr. 199 vom 28. August 1959, Seite 2402). Der Konkursrichter von Bern hat am 1. Mai 1961 über die Firma den Konkurs eröffnet. Sie ist daher aufgelöst.

4. Mai 1961. Kältetechnik.  
Frau R. Stauffer, in Bern, Handel mit Einrichtungen und Apparaten der Kältetechnik und mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1959, Seite 1327). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

5. Mai 1961.  
Trick-Film-Studio Aktiengesellschaft, in Bern (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1961, Seite 1266). Der Verwaltungsrat besteht nun aus Gottfried Rindlisbacher, Präsident (bisher einziges Mitglied), und Dr. Fernand Gay, Sekretär (bisher Prokurist). Beide führen Einzelunterschrift. Die Prokura von Dr. Fernand Gay ist erloschen.

5. Mai 1961. Maler- und Gipsergeschäft.  
E. Grünwald, in Zollikofen, Betrieb eines Maler- und Gipsergeschäftes (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1952, Seite 58). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

5. Mai 1961. Maler- und Gipsergeschäft.  
E. Grünwald, in Zollikofen. Inhaber der Firma ist Ernst Grünwald, von St. Stephan, in Zollikofen, güterrechtlich getrennter Ehemann der Frieda Erika geb. Studer. Maler- und Gipsergeschäft. Bernstrasse 113.

5. Mai 1961. Technische Gewebe, Textilien.  
A. Morgenthaler A.G., in Bern, Fabrikation von technischen Geweben, Textilien, Stramin- und Käsetüchern, Handel mit diesen Artikeln usw. (SHAB. Nr. 187 vom 13. August 1947, Seite 2328). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Februar 1961 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

#### Bureau Biel

4. Mai 1961. Waren aller Art.  
Sacom Société Anonyme pour le Commerce Outre-Mer, in Biel, Kauf und Verkauf, Import und Export von sowie Handel mit Waren aller Art, insbesondere nach Uebersee und Betätigung einer Handelsagentur (SHAB. Nr. 295 vom 17. Dezember 1954, Seite 3223). Neues Geschäftslokal: Hochhaus-Hugi-strasse 3.

4. Mai 1961. Horlogerie.  
Narcisse Praz, I.P.O., à Bienn e, achat, vente et exportation d'horlogerie en gros (FOSC. du 14 décembre 1959, N° 291, page 3450). Nouvelle adresse: rue du Marché 6.

4. Mai 1961. Fonds immobiliers, etc.  
Eupa S.A. (Eupa A.G.) (Eupa Ltd.), à Bienn e, acquisition, vente et gérance de fonds immobiliers en Europe, etc. (FOSC. du 15 novembre 1960, N° 268, page 3258). L'administrateur Max Heimann, vice-président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. A été nommé comme nouveau vice-président du conseil d'administration Hans Hofstetter, de Langnau i. E., à Sutz-Latringen. Il signe collectivement à deux avec un autre administrateur.

4. Mai 1961. Kolonialwaren.

Walter Kurth-Stauffer, in Biel, Handel mit Kolonialwaren (SHAB. Nr. 66 vom 21. März 1925, Seite 477). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

4. Mai 1961. Textilwaren, Galvanoplastie.

G. Wüthrich-Iser, in Biel, Handel mit Textilwaren und Galvanoplastie (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1960, Seite 2830). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

4. Mai 1961. Mechanische Werkstätte, Hartmetallwerkzeuge.

C. von Burg & Cie., «Durmet», in Biel, feinmechanische Werkstätte, Fabrikation von und Handel mit Hartmetallwerkzeugen, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 115 vom 22. Mai 1959, Seite 1446). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über an nachstehende Aktiengesellschaft «César von Burg A.G.», in Biel.

4. Mai 1961. Uhren.

César von Burg A.G. (César von Burg S.A.) (César von Burg Ltd.), in Biel. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. März 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Ankeruhren und den Handel mit Uhren und Uhrenbestandteilen sowie die Fabrikation und den Handel von und mit Hartmetallwerkzeugen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 auf den Namen lautende Stammaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Kommanditgesellschaft «C. von Burg & Cie., «Durmet», in Biel, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz vom 28. Februar 1961, wonach die Aktiven Fr. 51 534.05 und die Passiven Fr. 1 482.65 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Franken 50 051.40 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 50 000 werden 50 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt. Die Gesellschaft tritt in alle Rechte und Pflichten der bisherigen Firma ein, rückwirkend mit Nutzen- und Schadenbeginn am 1. März 1961. Die Gesellschaft übernimmt ferner Aktiven und Passiven der Einzelfirma «Omer Aubry-Donzé», in Les Breuleux, zum Preise von Fr. 8000, gemäss Saehübernahmevertrag vom 1. März 1961, welcher dem Errichtungsakt beigefügt ist. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: César von Burg, von Bettlach, in Grenchen, Präsident; Michel Menoud, von La Joux (Freiburg), in Grenchen, Vizepräsident; Helena Imhof, von Freienwil, in Lengnau (Bern), Sekretärin. César von Burg führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Bahnhofplatz 1.

#### Bureau Burgdorf

4. Mai 1961. Teppiche, Möbel, Textilien usw.

Frau R. Bieri-Buri, in Hindelbank. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung des Ehemannes, Ruth Bieri-Buri, von Schangnau, in Hindelbank. Die Firma-inhaberin erteilt Einzelprokura an ihren Ehemann Hans Bieri, von Schangnau, in Hindelbank. Handel mit Teppichen, Möbeln, Textilien, elektrischen Apparaten und Bildern. Moosweg.

4. Mai 1961. Metallfolien und Verpackungsmaterial.

Schühbach & Co. A.G., in Burgdorf, Fabrikation, Veredelung und Vertrieb von Metallfolien und Verpackungsmaterial jeder Art usw. (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1961, Seite 742). Der Verwaltungsrat Dr. Werner Beutler zeichnet kollektiv mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

#### Bureau de Porrentruy

2. Mai 1961. Bonneterie, etc.

Gilautex S.A., à Courgenay, fabrication et commerce de bonneterie et autres produits textiles (FOSC. du 28 avril 1952, N° 98, page 1107). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> février 1960, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

#### Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

4. Mai 1961. Dachdeckerei.

Willy Siegenthaler, in Grosshöchstetten. Inhaber der Firma ist Willy Siegenthaler, von Trub, in Grosshöchstetten. Dachdeckergeschäft. Mirchelstrasse.

#### Bureau Wangen a. d. A.

4. Mai 1961.

Wohnbaugenossenschaft Wangen a. d. A., in Wangen a. A. (SHAB. Nr. 251 vom 26. Oktober 1948, Seite 2882). Die Unterschrift von Armin Meyer ist infolge Todes erloschen. Hans Roth, von und in Wangen a. d. A., ist Präsident (neu); Paul Roth ist Vizepräsident; Werner Bütikofer ist Sekretär und Hans Berchtold Kassier (diese drei bisher). Sie zeichnen zu zweien.

#### Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung.

Der Wortlaut der im SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1959, Seite 1329 publizierten Einzelfirma mit Sitz in Vitznau lautet P. Weber (nicht «J. Weber»).

3. Mai 1961. Landwirtschaftliche Maschinen usw.

Binaria A.G., in Luzern, landwirtschaftliche Maschinen usw. (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1958, Seite 1175). Diese Aktiengesellschaft hat den Sitz nach Engelberg verlegt (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1961, Seite 396). Sie wird daher von Amtes wegen im Handelsregister Luzern gelöscht.

3. Mai 1961.

Rup. Geser, Carrosserie, in Luzern (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1946, Seite 2578). An Josef Kuhn, von Waltenschwil, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt.

3. Mai 1961.

Getrag Aktiengesellschaft für Treu- & Anlagewerte Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1959, Seite 3096). Diese Aktiengesellschaft hat ihren Sitz nach Hergiswil a. S. verlegt (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1961, Seite 1243). Sie wird daher von Amtes wegen im Handelsregister Luzern gestrichen.

3. Mai 1961. Lebensmittel.

H. Kempf, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Hugo Kempf, von Rheinau (Zürich), in Luzern. Handel mit Lebensmitteln. Eschenstrasse 8.

3. Mai 1961.

Papierfabrik Perlen (Fabrique de Papier Perlen), in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1960, Seite 2710). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Prof. Dr. August Guyer, von Uster, in Zü-

rich; er führt die Unterschrift nicht. Die Prokura von Rudolf Walter ist erloschen.

3. Mai 1961.

Räber & Cie. AG., Buchdruckerei, Buchhandlung und Verlag, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1959, Seite 1947). Kollektivprokura wurde erteilt an Robert Räber-Huber, von und in Luzern, und Max Spoll, von Luzern, in Horw.

3. Mai 1961. Käse.

Sbrinz-fino G.m.b.H., in Sursee, Förderung des Absatzes von Sbrinzkäse usw. (SHAB. Nr. 146 vom 26. Juni 1958, Seite 1743). Die Unterschriften von Jörg Grünig und Hans Aeberli sind erloschen. Kollektivunterschrift wurde erteilt an: Oscar Langhart, von Unterstammheim, in Bern; Dr. Walter Heinrich Büchi, von Elgg, in Sursee, und Guido Burkhalter, von Rüegsau, in Liebfeld, Gemeinde Kőniz.

3. Mai 1961.

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1960, Seite 1903), mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift von Fritz Hinderling ist erloschen. Neues Mitglied der Generaldirektion mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Jacques Lienhart, von Bassersdorf, in Kősnacht (Zürich).

3. Mai 1961. Schreinerei usw.

L. Striebig, in Littau. Inhaber dieser Firma ist Ludwig Striebig, von und in Littau. Schreinerei, Fabrikation von und Handel mit einschlägigen Maschinen. Luzernerstrasse 54.

5. Mai 1961. Pressluftwerkzeuge, Pumpen usw.

Arocorp A.G., in Luzern. Laut Statuten vom 22. April 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Förderung und Ueberschreibung der überseeischen und internationalen Geschäftsinteressen der «Aro Equipment Corporation», in Bryan, Ohio (USA), insbesondere die Produktion und Zusammenstellung sowie den Vertrieb aller Arten von Pressluftwerkzeugen, Schmiervorrichtungen, Pumpen und verwandten Produkten, ferner Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Patenten und Handelsmarken und dergleichen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Präsident ist Marquard J. Anderson, amerikanischer Staatsangehöriger, in Bryan (Ohio, USA); er führt Einzelunterschrift. Mitglieder mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Ernst Frischknecht, von Schwellbrunn, und lic. iur. Peter Achermann, von Luzern, beide in Luzern. Direktor mit Einzelunterschrift ist Andrew Theodore Hatzetos, britischer Staatsangehöriger, in Esher-Surrey (England). Adresse der Gesellschaft: Weggigasse 29 (beim Verwaltungsratsmitglied Peter Achermann).

5. Mai 1961.

Alpina Treuhand A.G., Filiale Luzern, in Luzern. Unter dieser Firma hat die «Alpina Treuhand A.G.», mit Sitz in Hergiswil a.S., die den Betrieb eines Treuhand-, Revisions- und Verwaltungsunternehmens bezweckt und am 24. November 1959 im Handelsregister Nidwalden eingetragen wurde (SHAB. Nr. 286 vom 8. Dezember 1959, Seite 3374), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 13. Februar 1961 in Luzern eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird durch den Verwaltungsratspräsidenten Hans Peter Lengweiler, von Riehen, in Hergiswil a.S., sowie durch den Filialprokuristen, lic. oec. Josef M. Galliker, von und in Luzern, beide mit Einzelunterschrift, vertreten. Geschäftslokal: Hofstrasse 1/Museumplatz.

5. Mai 1961. Hotel, Restaurant.

Dubeli A.G., in Luzern, Hotel, Restaurant (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1995). Der Amtsgerichtsvicepräsident von Luzern-Stadt hat am 18. April 1961 über diese Aktiengesellschaft den Konkurs eröffnet. Sie ist aufgelöst.

5. Mai 1961. Beteiligungen usw.

Standard Steel A.G., in Luzern, Beteiligung usw. (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1961, Seite 779). Der Verwaltungsrat setzt sich wie folgt zusammen: Robert S. Burns, Angehöriger der USA, in Los Angeles (Cal., USA), Präsident (neu); lic. iur. Peter Achermann (bisher), und Dr. Alfred Jüngling, von Zürich, in Meilen (neu). Der Präsident zeichnet einzeln; die andern zwei Verwaltungsratsmitglieder führen Kollektivunterschrift miteinander. Die Einzelunterschrift von Peter Achermann ist erloschen.

5. Mai 1961. Teppiche usw.

Tesil A.G. Luzern, in Luzern, Teppiche usw. (SHAB. Nr. 10 vom 14. Januar 1960, Seite 123). Hans Wüst ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als Mitglied ohne Unterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Jörg Auf der Maur, von und in Luzern. Das bisherige Mitglied Eugen Hauri ist nun Präsident und der bisherige Präsident Fritz Schmitz nun Mitglied des Verwaltungsrates. Beide zeichnen wie bisher einzeln.

#### Schwyz - Schwytz - Svitto

4. Mai 1961. Kieswerk usw.

Paul Aufdermaur, in Steinen, Kieswerk usw. (SHAB. Nr. 14 vom 20. Januar 1959, Seite 186). Die Firma wird infolge Ueberganges der Aktiven und Passiven auf nachstehende Kommanditgesellschaft «Paul Auf der Maur & Co.», in Steinen, gelöst.

4. Mai 1961. Kieswerk, Transporte.

Paul Auf der Maur & Co., in Steinen. Unter dieser Firma besteht eine Kommanditgesellschaft, die am 1. Januar 1961 begonnen hat. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Paul Auf der Maur, von Schwyz, in Steinen. Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 1000 ist Jakob Meier, von Frauenfeld und Schlieren, in Arlesheim. Er führt Einzelprokura. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Paul Aufdermaur», in Steinen. Kieswerk und Transporte. Geschäftslokal: Frauholz.

4. Mai 1961.

Baugenossenschaft Goldau, in Goldau, Gemeinde Arth (SHAB. Nr. 53 vom 4. März 1955, Seite 610). Ernst Anderes, Präsident, und Hans Roth, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Franz Rickenbach, von Arth, und neuer Aktuar Fritz Michel, von Brienz (Bern), beide in Goldau, Gemeinde Arth. Der Präsident oder der Vicepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder mit dem Kassier.

4. Mai 1961.

Konsumverein Brunnen-Ingenbohl, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Genossenschaft (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1949, Seite 1879). Paul Hediger, Präsident, Werner Bleile, Vicepräsident und Geschäftsführer, und Fritz Schmitter, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unter-

schriften sind erloschen. Neuer Präsident ist Walter Wick, von Zuzwil (St. Gallen), in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl; neuer Aktuar ist Josef Bossart, von Luzern, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, und neuer Geschäftsführer Fritz Wenger, von Kirchenthurnen (Bern), in Reinach (Basel-Landschaft). Sie zeichnen zu zweien.

4. Mai 1961.

Kälin & Schuler, Metallwarenfabrik & Apparatebau, in Wollerau, durch Konkurs aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3719). Nachdem der Konkurs durch Verfügung des Gerichtspräsidiums Höfe vom 16. März 1961 geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

#### Glarus - Glaris - Glarona

4. Mai 1961. Autorenrechte usw.

Marulto AG, in Glarus, Kauf, Verkauf und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Film-, Radio-, Televisions-, Buch- und Bühnenrechten usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1961, Seite 312). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. Mai 1961 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden durch Ausgabe von 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche voll einbezahlt sind.

#### Zug - Zoug - Zugo

27. April 1961.

S.M.I.T.H. Sun-Manolex Investments & Trust Holdings AG (S.M.I.T.H. Sun-Manolex Investments & Trust Holdings SA) (S.M.I.T.H. Sun-Manolex Investments & Trust Holdings Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. April 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Durchführung von Aufträgen auf den Gebieten der Rationalisierung, Wirtschaftsberatung und Exportförderung. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder verwandten Unternehmen beteiligen, Unternehmen finanzieren, Wertschriften erwerben und verwalten sowie Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 50 000 einbezahlt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Bernhard Doggwieler, von und in Winterthur. Domizil: Steinhauserstrasse 51 (b. Eisner).

3. Mai 1961. Waren aller Art.

Ianter A.G. (Ianter Ltd.), in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Mai 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Vermittlung und Ausführung von Handelsgeschäften aller Art, vorwiegend im Ausland, sowie Erwerb von Beteiligungen an anderen inländischen oder ausländischen Unternehmungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern ihre Namen und Adressen bekannt sind, schriftlich oder telegraphisch, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Paul Stadlin, von und in Zug, Präsident, und Max Keist, von Langnau (Luzern) und Reiden (Luzern), in Kilchberg (Zürich). Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 7 (bei Dr. Paul Stadlin).

4. Mai 1961. Chemikalien usw.

Max Ziegler AG Zug, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 28. April 1961/3. Mai 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von und den Handel mit Chemikalien und verwandten Artikeln. Sie kann Grundstücke und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Max Ziegler, von Solothurn, in Zug. Domizil: Höhenweg 8 (bei Max Ziegler).

4. Mai 1961.

Investtrust Holding A.-G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 2. Mai 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen sowie die Verwaltung von und den Handel mit Wertpapieren. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hardy Christen, von Zürich und Affoltern i.E., in Zürich. Domizil: Lüssiweg 18 (bei Albert Bessire).

4. Mai 1961. Vermögensverwaltung usw.

Elor A.G., in Zug, Verwaltung und Anlage von Vermögen usw. (SHAB. Nr. 84 vom 10. April 1957, Seite 971). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. September 1960 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

4. Mai 1961.

Landis & Gyr Holding A.G., in Zug, finanzielle Beteiligung an der «Landis & Gyr A.-G.», Zug, usw. (SHAB. Nr. 104 vom 8. Mai 1959, Seite 1307). Kollektivunterschrift ist erteilt worden an Hans Häring, von Winterthur, in Zug. Er zeichnet zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

4. Mai 1961. Herrenbekleidung usw.

J. Blattmann, in Unterägeri, Herren- und Knabenkonfektion, Wäschegeschäft (SHAB. Nr. 189 vom 15. August 1955, Seite 2099). Josef Blattmann ist Bürger von Oberägeri. Neues Domizil: Haus Kino Rex.

4. Mai 1961. Patentverwertung usw.

Inlaco A.G., in Zug, An- und Verkauf sowie Verwertung von Patenten usw. (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2551). Zum Direktor wurde ernannt: Dr. Frederic W. Berger, englischer Staatsangehöriger, in Zürich. Er zeichnet kollektiv je mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Neues Domizil: Kirchenstrasse 13.

4. Mai 1961. Elektrodenhalter usw.  
**Franz Anhorn, Fraba-Vertrieb**, in Baar, Fabrikation von und Handel mit Elektrodenhaltern usw. (SHAB. Nr. 56 vom 7. März 1956, Seite 613). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

4. Mai 1961.  
**Hotel & Metzgerei Lindenhof Franz Anhorn-Breu**, in Baar (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1946, Seite 2358). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

4. Mai 1961. Hotel, Metzgerei.  
**Familie Anhorn**, in Baar. Emilie Anhorn geborene Breu, güterrechtlich getrennte Ehefrau des Franz Anhorn, Heidy Anhorn und Franz Anhorn jun., alle von Wolfhalden (Appenzell A.-Rh.), in Baar, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1961 begonnen hat. Betrieb des Hotels Lindenhof und der Metzgerei.

### Freiburg - Fribourg - Fribourg

#### Bureau de Fribourg

4 mai 1961. Participations, etc.  
**Citrus Entreprises S.A.**, à Fribourg, participation à d'autres entreprises, etc. (FOSC. du 7 avril 1961, N° 80, page 969). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 avril 1961, la société a modifié ses statuts. La raison sociale sera désormais la suivante: Citrus Entreprises S.A. (Citrus Enterprises S.A.).

4 mai 1961. Participations.  
**Fafnir Roulements International S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 28 février 1961, N° 49, page 594). Keit T. Middleton n'est plus président et membre du conseil d'administration; sa signature est radiée. La signature de William L. Hubbard, directeur, est radiée. Ont été nommés administrateurs: Victor Bierkens, de Broc, à Montreux, est président; William L. Hubbard, citoyen américain, à Connecticut (USA); Stanley M. Cooper, citoyen américain, à Connecticut (USA). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs et du directeur.

4 mai 1961. Participations.  
**Philco Corporation S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 18 janvier 1961, N° 14, page 177). Robert M. Norris, démissionnaire, n'est plus administrateur délégué; sa signature est radiée.

### Solothurn - Soleure - Soletta

#### Bureau Olten-Gösgen

4. Mai 1961. Waagen- und Kochherdfabrik.  
**Wyss & Co.**, in Fuluibach, Waagen- und Kochherdfabrik, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1956, Seite 51). Der Gesellschafter Ernst Wyss ist ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 1. Januar 1961 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Paul Wyss, von und in Fuluibach, ist einziger unbeschränkt haftender Gesellschafter. Kommanditistin mit einer aus Sondergut stammenden Barkommandite von Fr. 5000 ist die Ehefrau des unbeschränkt haftenden Gesellschafters Leonie Wyss geb. Nünlist, von und in Fuluibach.

4. Mai 1961. Baustoff-Fabriken usw.  
**Aktiengesellschaft Hunziker & Cie.**, Zweigniederlassung in Olten, Baustoff-Fabriken usw. (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1960, Seite 1336), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des Dr. Georg Glystras, Präsident, ist infolge Todes erloschen. Dr. Louis Glatt ist nicht mehr Vizepräsident des Verwaltungsrates; er bleibt jedoch Mitglied und Delegierter desselben und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dr. Gaston Schwyzer ist nun Präsident und Walter Winfried Thut Vizepräsident des Verwaltungsrates; sie bleiben Delegierte desselben und führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

3. Mai 1961.  
**Micky Maurer, Spezialist für Betten**, Inh. E. Muntwyler, in Basel (SHAB. NMR. 288 vom 8. Dezember 1955, Seite 3148). Der Inhaber hat die Firma geändert in: Muntwyler, vorm. Micky Maurer. In die Geschäftsnatur wird aufgenommen: Chemische Trockenreinigung.

3. Mai 1961.  
**Marmorwerk Basel Aktiengesellschaft (Marbrerie de Bâle Société Anonyme)**, in Basel (SHAB. Nr. 173 vom 27. Juli 1960, Seite 2232). Die Prokura des Hans Bruno Meier ist erloschen.

3. Mai 1961. Wirtschaftsbetrieb.  
**G. Rohrer**, in Basel, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1953, Seite 2307). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

3. Mai 1961.  
**Experta Treuhand A.G.**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 60 vom 13. März 1961, Seite 733), mit Hauptsitz in Zürich. Neues Domizil: Dufourstrasse 25.

3. Mai 1961. Sanitäre Anlagen usw.  
**Otto Fiechter & Sohn**, in Basel, sanitäre Anlagen usw. (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1956, Seite 2256). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes des Gesellschafters Otto Fiechter-Schaffroth aufgelöst. Die Firma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Werner Fiechter», in Basel erloschen.

3. Mai 1961. Sanitäre Anlagen usw.  
**Werner Fiechter**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Werner Fiechter-von Ballmoos, von und in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Otto Fiechter & Sohn», in Basel, übernommen. Sanitäre Anlagen, Spenglerei und Apparatebau. Feldbergstrasse 119.

3. Mai 1961. Herrenkonfektion usw.  
**Eska Merrent A.G.**, in Basel, Handel mit Herrenkonfektion usw. (SHAB. Nr. 23 vom 29. Januar 1960, Seite 312). Das Mitglied des Verwaltungsrates Aimé Miserez wohnt nun in Neuallschwil, Gemeinde Allschwil.

3. Mai 1961. Maschinen usw.  
**Steel A.G.**, in Basel, Vertrieb von Maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 231 vom 30. November 1960, Seite 3428). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Alfred George Howe, britischer Staatsangehöriger, in Cleadon bei Sunderland (England), und Dr. Reinhard Lutz, von Rheineck, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Die Mitglieder des Verwaltungsrates James Steel, Präsident, Walter Kirchofer und Maria Kirchofer führen nun ebenfalls Einzelunterschrift.

4. Mai 1961. Liegenschaften.  
**Niederöst A.G. Luzern**, bisher in Luzern (SHAB. Nr. 132 vom 9. Juni 1960, Seite 1706). In der Generalversammlung vom 29. März 1961 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die Firma lautet nun: Niederöst A.G. Basel. Zweck der Gesellschaft ist nun: Planung, Erstellung, Verwaltung, Vermietung und Ankauf und Verkauf von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 25. Mai 1960. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Hierauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Aus dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern ist der Präsident Paul Lanz ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt: Erhard Mundwiler, von Basel, in Bremgarten (Bern). Ferner gehört dem Verwaltungsrat an: Rudolf Glauser, von Krauchthal, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Spalenberg 12.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

3. Mai 1961.  
**Franz Küng, Musikhaus**, in Schaffhausen, Handel mit sämtlichen Instrumenten, Instrumentenbau und Reparaturwerkstätte (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1933, Seite 2562). Die Firma wird geändert: Franz Küng, Blockflötenbau. Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von Blockflöten.

3. Mai 1961.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Hallau**, in Hallau (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1957, Seite 1163). Aus dem Vorstand ist Robert Schlatter, Beisitzer und Geschäftsführer, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Schlatter-Keller, von und in Hallau, wurde neu als Beisitzer und Geschäftsführer in den Vorstand gewählt. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar; der Geschäftsführer zeichnet einzeln.

4. Mai 1961. Musikinstrumente usw.  
**Musikhaus Utz**, in Neuhausen am Rheinfall. Inhaber dieser Einzelfirma ist Alfred Utz, von Sumiswald (Bern), in Neuhausen am Rheinfall. Handel mit Musikinstrumenten und Musikalien. Zentralstrasse 85.

### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

2. Mai 1961.  
**Gallifca Immobilien AG**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. Mai 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb sowie die Ueberbauung, Veräusserung, Verwaltung, Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften aller Art. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 10 Inhaberaktien zu Fr. 5000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, soweit sämtliche Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Albrecht, von Mels, in St. Gallen, Präsident, und Johann Schmuki, von und in Uznach, Vizepräsident. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Josef Ruf, von Thal (St. Gallen), in St. Gallen, Geschäftsführer; Walter Rutz, von Teufen (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen, Geschäftsführer, und Gaston Ruesch, von St. Margrethen (St. Gallen), in St. Gallen, Protokollführer. Geschäftsdomizil: Schützengasse 1.

3. Mai 1961.  
**Buchdruckerei Flawil A.-G.**, in Flawil (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1957, Seite 308). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. April 1961 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 350 000 erhöht durch Ausgabe von 600 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 250. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 350 000, eingeteilt in 1400 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 250.

3. Mai 1961.  
**Landwirtschaftliche Genossenschaft Wartau**, in Trübbach, Gemeinde Wartau (SHAB. Nr. 75 vom 30. März 1960, Seite 1004). Fritz Sulser, Präsident, und Fritz Reich, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Das bisherige Mitglied Hans Lippuner, von Wartau, in Weite-Plattis, Gemeinde Wartau, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde als Vizepräsident in den Vorstand gewählt: Hans Reich, von Sennwald, in Trübbach, Gemeinde Wartau. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Geschäftsführer zu zweien.

3. Mai 1961. Drogerie, chemisch-technische Produkte.  
**E. Alder**, in Oberriet, Drogerie und Farbwaren, Fabrikation und Handel chemisch-technischer Produkte (SHAB. Nr. 158 vom 10. Juli 1939, Seite 1443). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. Mai 1961. Chemisch-technische Produkte usw.  
**Dietsche & Schüpbach «Diresa»**, in Rebstein. Robert Dietsche, von Oberriet (St. Gallen), in Rebstein, und Ernst Schüpbach, von Arni (Bern), in Diepoldsau, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Mai 1961 ihren Anfang nahm. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen und kosmetischen Produkten en gros, en detail und Import. Oberdorf 640.

4. Mai 1961.  
**Josef Köppel, Raumgestaltung**, in Widnau, Raumgestaltung, mechanische Möbel- und Bauschreinerei, Polsterwerkstätte (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1946, Seite 1752). Die Firma lautet nun **Holma-Werke Josef Köppel Widnau**, und die Geschäftsnatur: Möbelfabrik; Fabrikation von Möbeln, im besonderen von patentierten Holma-Betten und Betteinsätzen.

4. Mai 1961.  
**Albert Köberle Maschinen AG.**, in Oberriet, Fabrikation von Maschinen, Werkzeugen und Zubehör jeglicher Art sowie Handel mit diesen Erzeugnissen, in Konkurs (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1958, Seite 3164). Diese Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren, gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Oberriet, in Altstätten, vom 27. April 1961, von Amtes wegen gelöscht.

4. Mai 1961. Tabakwaren.  
**A. Giger-Halter**, in St. Gallen, Handel mit Tabakwaren und Raucherartikeln, in Konkurs (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1961, Seite 348). Durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirks St. Gallen vom 25. April 1961 wurde der Konkurs widerrufen. Da die Inhaberin das Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

4. Mai 1961. Wäsché, Einsatzgeräte für Automobile. Josef Spirig, in Diepoldsau, Fabrikation und Verkauf von Wäsche-aussteuern und Verkauf von Einsatzgeräten für Automobile, in Konkurs (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1960, Seite 960). Nachdem das Konkursverfahren gemäss Verfügung des Konkursrichters des Bezirks Unternehmthal vom 25. April 1961 geschlossen wurde, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

**Tessin - Tessin - Ticino**

*Ufficio di Lugano*

4 maggio 1961. Società anonima Laboratorio Prodotti biologici Braglia, a Lugano, fabbricazione di prodotti biologici, ecc. (FUSC. del 29 marzo 1949, N° 74, pagina 836). Nuovo recapito: piazza Cioccaro 7 (c/o studio Dr M. Timbal).

4 maggio 1961. Lagap, Laboratorio prodotti galenici e farmaceutici di Ferrari Hermes, Lugano (Lagap, Laboratoire produits galéniques et pharmaceutiques de Ferrari Hermes, Lugano), a Lugano, esportazione di prodotti galenici, ecc. (FUSC. del 2 luglio 1957, N° 151, pagina 1775). La ditta è cancellata per cessazione di commercio.

4 maggio 1961. Immobili. Fiumesa S.A., a Lugano (FUSC. del 16 luglio 1956, N° 164, pagina 1861). Nuovo recapito: via C. Frasca 8.

4 maggio 1961. Pianoforti, ecc. Ipas S.A., a Lugano, commercio di pianoforti, ecc. (FUSC. del 16 settembre 1958, N° 216, pagina 2493). Il capitale sociale di 50 000 fr. è attualmente interamente liberato.

4 maggio 1961. Macchine, ecc. Haakman & Marazza S.A., a Lugano, compra e vendita di macchine, ecc. (FUSC. del 16 marzo 1961, N° 63, pagina 769). Ronald Haakman e Ivo Molteni, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e la loro firma è estinta. Romano Marazza, già membro del consiglio di amministrazione, è ora amministratore unico. Vincolerà la società con firma individuale.

4 maggio 1961. Caffè. Eredi fu Goffredo Rezzonico, a Lugano, gestione del caffè del Casino Kursaal, società in nome collettivo (FUSC. del 9 novembre 1960, N° 263, pagina 3197). Il socio Giuseppina vedova Rezzonico non esercita più il diritto di rappresentare la società. La procura conferita a Ugo Rezzonico è ora estinta. La società è così vincolata dalla firma individuale del socio Augusto Rezzonico (già iscritto).

4 maggio 1961. Discount Bank (Overseas) Limited, succursale di Lugano (FUSC. del 4 aprile 1961, N° 77, pagina 930), società anonima con sede principale a Ginevra. Maurizio Salem, di nazionalità italiana, in Ginevra, è stato nominato membro del consiglio di amministrazione. Firmerà collettivamente a due tanto per la sede principale che per le succursali.

*Distretto di Mendrisio*

24 aprile 1961. Tappeti, ecc. Taziz S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo il commercio di tappeti e di arredamenti. Inoltre la società potrà occuparsi dell'importazione e dell'esportazione di articoli vari da o per l'Oriente. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 14 aprile 1961. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da tre nelle persone di: Anna Maria Bernasconi nata Regli, da Balerna, in Chiasso, presidente; Agla Bozorg Aziz, cittadina iraniana, in Tel Aviv (Israele), e Sofia Tattarletti nata Prada, da Arzo, in Chiasso, membri. Essi firmano collettivamente a due. Recapito: via Dante 16.

2 maggio 1961. Generi alimentari, ecc. Prodotti Alimentari Pal S.A., in Chiasso, la fabbricazione di generi alimentari, l'importazione, l'esportazione e la rappresentanza di merci e generi diversi, in particolare prodotti alimentari, società anonima, la cui cancellazione è stata pubblicata nel FUSC. del 27 ottobre 1960, N° 252, pagina 3068. La società è reinscritta d'ufficio come società in liquidazione sotto la denominazione Prodotti Alimentari Pal S.A., in liquidazione. Solo liquidatore è Felice Serena di Serafino, da Lugano, in Massagno, già amministratore unico (Decisione 27 aprile 1961 dell'Autorità di Vigilanza).

**Waadt - Vaud - Vaud**

*Bureau d'Aigle*

2 mai 1961. Alexis Zulauff, Bazar des Alpes, à Chesières, commune d'Ollon (FOSC. du 9 avril 1954, page 925). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

*Bureau de Cossonay*

2 mai 1961. Société immobilière Clos du Verney B., à Penthalaz. Suivant acte authentique et statuts du 2 mai 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat et la vente d'immeubles bâtis ou non et la construction de bâtiments de tous genres. La société pourra traiter toutes opérations commerciales, financières et immobilières en Suisse ou à l'étranger. Le capital social de 50 000 fr. est divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. La société acquerra, pour le prix de 21 696 fr., une parcelle de terrain rière la commune de Penthalaz, d'une surface de 1356 m<sup>2</sup>, au lieu dit «Au Creux du Verney», soit une fraction de la parcelle N° 178. L'assemblée générale est convoquée par une insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par lettre, si tous les actionnaires sont connus. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un membre ou plus. Le conseil d'administration est composé de: Frank Guy, président, de L'Abbaye, à Penthalaz, Claude Eyer, de Homberg (Berne), à Cossonay, administrateur. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: chez le président du conseil d'administration, Frank Guy.

3 mai 1961. Gremaud et Engster S.A., succursale de Cossonay (FOSC. du 24 juillet 1959, N° 169, page 2101), avec siège principal à Lausanne. Lise Rosselet-Christ-Cosy n'est plus fondée de procuration; sa signature est radiée. A été

nommé pour la remplacer Alfred Koellmann, originaire de Lausanne, à Prilly. La société sera désormais engagée par la signature individuelle de l'administrateur Michel Gremaud (déjà inscrit), ou par la signature collective à deux des fondés de procuration Angelo Eugster, et André Brocard (déjà inscrits) et Alfred Koellmann.

*Bureau de Lausanne*

4 mai 1961. Laines, textiles. Mme M. Berner, à Lausanne, laines et textiles (FOSC. du 26 novembre 1959, page 3244). La raison est radiée d'office pour cause de départ du titulaire.

4 mai 1961. Participations, salons-lavaires, etc. Sylvia S.A., à Lausanne, participation, exploitation de salons-lavaires (FOSC. du 17 octobre 1951, page 2577). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 27 avril 1961, la société a modifié ses statuts. La société a pour but l'achat, la vente ou la gérance de valeurs mobilières suisses ou étrangères, de même que la participation à des sociétés ou entreprises diverses, ainsi que l'exploitation de salons-lavaires. L'acquisition, l'aménagement, la construction, l'exploitation, la location, la vente et la gérance d'immeuble, d'hôtels, cafés-restaurants et autres établissements similaires, de droits immobiliers, et en général toutes opérations immobilières et commerciales, en corrélation avec le but social, ainsi que, le cas échéant, toutes autres opérations financières quelconques, y compris les prêts hypothécaires. Conseil: Roger Le Coultre (inscrit), président, et Armand Girardier, de Rochefort, à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureau transféré: Place Saint-François 11 (chez Fucidiaire A. Labelet et Cie SA Fidal).

4 mai 1961. Objets d'art en céramique, jouets, etc. Maison Nouvelart, E. Zanolo, à Lausanne, objets d'art en céramique, articles de bazar et jouets (FOSC. du 6 juin 1957, page 1513). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

4 mai 1961. Charbons-Mazout S.A., à Lausanne (FOSC. du 22 février 1960, page 665). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 28 avril 1961, la société a modifié ses statuts sur des points non soumis à publication.

*Bureau de Payerne*

3 mai 1961. Articles pour bébés, bonneterie et tissage, etc. Jean-Bernard Groux-Laubscher, précédemment à Cormondrèche, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC. du 26 juillet 1957, page 2032). La maison a transféré son siège à Payerne. Le titulaire est Jean-Bernard Groux, de Payerne, où il est actuellement domicilié. La raison est modifiée en Jean-Bernard Groux. Fabrication d'articles pour bébés, tricot, bonneterie et tissage. Rue du Temple 7.

3 mai 1961. Les hoirs de Richard Walther, pharmacie-droguerie de l'Abbatiale, à Payerne. Christa, femme autorisée d'Emilio Lucchini, de Montagnola, à Berne, et Julianne, femme autorisée de Pierre Dubuis, de Sion, à Lausanne, tous deux filles et seules héritières de Richard Walther, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> janvier 1959, et a repris dès cette date l'actif et le passif de la raison individuelle «Richard Walther», à Payerne, radiée. Exploitation d'une pharmacie-droguerie: Grand'Rue 32.

*Bureau de Vevey*

3 mai 1961. Société Immobilière du Clos du Midi, à La Tour-de-Peilz, société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1953, page 3203). Les administrateurs André Panchaud et Georges Panchaud, démissionnaires, sont radiés et leurs pouvoirs éteints. Alfred Borter, d'Interlaken, à Lausanne, est président du conseil, et Georges Ganière, des Ponts-de-Martel (Neuchâtel), à Lausanne, est secrétaire du conseil. Ils signent individuellement. La société a son domicile légal dans ses locaux à la rue du Clos d'Aubonne 58, et son bureau à Lausanne, rue Centrale 15, chez Investissements Fonciers S.A.

3 mai 1961. Modes. Laure Le Claire, à Montreux-Châtelard, modes (FOSC. du 19 mai 1921, page 1009). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

3 mai 1961. Produits chimiques et cosmétiques. L.D. Jacomelli, à Saint-Légier-La Chiésaz. Chef de la maison: Luigi David Jacomelli, de Semione (Tessin), à Saint-Légier-La Chiésaz. Importation et distribution en Suisse de produits chimiques et cosmétiques. Chemin de la Bergerie 15.

4 mai 1961. Immeubles, assurances. Claude Furer, à Vevey, agence immobilière et assurances (FOSC. du 16 février 1959, page 505). Procuration collective à deux est conférée à Louis Paglio, d'Italie, à Montreux-Châtelard, et à Pierre Schmid, de Gipf-Oberfrick (Argovie), à Renens (Vaud).

4 mai 1961. Compagnie du Gaz et du Coke, Société Anonyme, Vevey, à Vevey (FOSC. du 11 novembre 1960, page 3225). L'administrateur David Dénéraz, démissionnaire, est radié. Marcel Brawand, de et à Vevey, est administrateur sans droit à la signature sociale. Procuration collective à deux est conférée à Pierre Rayroud, de Rougemont, à Montreux-Châtelard. La procuration conférée à Edmond Besson est radiée.

4 mai 1961. Société fiduciaire Fidusa société anonyme (Treuhandgesellschaft Fidusa Aktiengesellschaft), à Vevey (FOSC. du 18 juillet 1960, page 2134). La société a modifié ses statuts par décision de son assemblée générale du 27 avril 1961. Le capital social de 50 000 fr. est entièrement libéré. De plus, il est augmenté et porté à 100 000 fr. par l'émission de 100 actions nouvelles, nominatives, de 500 fr. chacune. Le capital est ainsi de 100 000 fr. Il est entièrement libéré, et divisé en 200 actions nominatives de 500 fr. Il est émis 100 bons de jouissance nominatifs, sans valeur nominale, donnant droit à une portion du bénéfice net. Le conseil d'administration est désormais composé de trois à onze membres. Les statuts ont été modifiés sur d'autres points non soumis à publication.

**Wallis - Valais - Vallesse**

*Bureau Brig*

3. Mai 1961. Konsumgenossenschaft Staldenried, in Staldenried (SHAB. Nr. 200 vom 28. August 1958). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Auxilius Furrer,

Präsident; Lukas Furrer, Vizepräsident und Kassier, und César Abgottspon, Aktuar; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: German Retogt als Präsident, Josef Abgottspon als Vizepräsident und Kassier und Anton Furrer als Aktuar, alle von und in Valdensied. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

3. Mai 1961.

Elektrizitätswerk Brig-Naters, in Brig (SHAB. Nr. 114 vom 17. Mai 1957). Dr. Hermann Seiler ist als Präsident des Verwaltungsrates zurückgetreten, bleibt aber Mitglied; seine Unterschrift ist erloschen. Meinrad Michlig, von und in Naters, Mitglied des Verwaltungsrates, ist zum Präsidenten, und Dr. Hermann Bodenmann, von Lax, in Brig, Mitglied des Verwaltungsrates, ist als zeichnungsberechtigtes Mitglied in den Ausschuss gewählt worden. Präsident, Vizepräsident, ein Mitglied des Ausschusses, der Betriebsleiter und der Prokurist zeichnen zu zweien.

3. Mai 1961.

Hotel Breithorn, Leo Julen, in Zermatt, Betrieb eines Hotels mit Restauration (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1955). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

3. Mai 1961.

Josef Stehlin, Versielerungs- und Immobilienagentur, in Visp. Inhaber dieser Firma ist Josef Stehlin, von Binningen, in Visp. Generalagentur der Lebensversicherungs-Gesellschaft Winterthur; Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Immobilien.

3. Mai 1961. Hotel.

Alois Biner, in Zermatt, Hotel Bahnhof (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1961). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

#### Bureau de Sion

4 mai 1961. Immeubles.

S. I. L'Eneuil Sierre S.A., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 22 avril 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme qui a pour but l'acquisition, la vente, l'échange, la location, la construction, le financement, l'exploitation et la gérance d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, ainsi que la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui ont un rapport avec son objet. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. La société se propose d'acquérir de la société «Lark Etablissement», à Vaduz, une parcelle sise sur la commune de Randogne, de 1332 m<sup>2</sup>, pour le prix de 4 fr. le m<sup>2</sup>, faisant en tout et pour tout la somme de 5238 fr., montant payable en espèces. Les publications sont faites dans le «Bulletin officiel du canton du Valais», sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées, si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Jean-Paul Meyer, de Randogne, à Sierre, est administrateur unique avec signature individuelle. Domicile légal: c/o Jean-Paul Meyer, 25, Grande Avenue, à Sierre; bureaux: c/o M<sup>e</sup> Jean-Pierre Pitteloud, avocat et notaire, 17, rue du Bourg, à Sierre.

#### Genf - Genève - Ginevra

1<sup>er</sup> mai 1961. Terrains et immeubles.

Lucien Morier S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 15 avril 1961. But: l'achat et la vente de terrains et immeubles, la construction, la transformation et la modernisation de bâtiments de toute nature, et tous travaux de ferblanterie, plomberie, zinguerie et installations sanitaires. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens envisagée: les actifs, à l'exclusion de tout passif, de la maison «Lucien Morier», à Genève, selon inventaire au 12 avril 1961, le tout pour le prix de 85 500 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: René Dutoit, de Versoix, à Genève, président; Marc-Edouard Guisan, d'Avenches (Vaud), à Genève, secrétaire, et Jean Zuber, de et à Genève. Signature: individuelle de l'administrateur Marc-Edouard Guisan, ou signature collective à deux des autres administrateurs et de Frédéric Burtin, de Meinier, à Genève, directeur. Domicile: 3, place du Molard, chez René Dutoit, avocat.

3 mai 1961. Revêtement du sol.

Amstad, à Genève. Chef de la maison: Walter-Robert Amstad, de Beckenried (Nidwald), à Genève. Entreprise de revêtement du sol, linoléum, tapis plastiques. 14, route de Chêne.

3 mai 1961. Fourrures.

Anna Rado, à Genève, commerce de fourrures. Vêtements sur mesure et confectionnés (FOSC. du 4 novembre 1958, page 2941). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 mai 1961. Bois, matériaux de construction, etc.

G. Casai, à Chêne-Bourg. Chef de la maison: Gabriel Casai, de Thônex, à Chêne-Bourg. Commerce de bois et matériaux de construction. 31, rue Peillonex.

3 mai 1961. Epicerie-laiterie.

Mme J. Gaudard, à Genève, commerce d'épicerie, laiterie et charcuterie (FOSC. du 9 mars 1944, page 571). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 mai 1961. Bouteilles.

St. Peutet, à Genève, commerce de bouteilles, bonbonnes et tonneaux (FOSC. du 27 février 1953, page 469). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

3 mai 1961. Cantines et dortoirs.

Morand et Meyenberg, à Vernier. Société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1961. Associés: Maurice Morand, de Saint-Léonard (Valais), à Vernier, et Erwin Meyenberg, de Brigue (Valais), à Genève. Signature: collective des deux associés. Exploitation de cantines et dortoirs. 93, route de Vernier.

3 mai 1961.

«Constructions Tubulaires» succursale de Robert Aebi S.A., à Carouge (FOSC. du 16 septembre 1960, page 2639), société anonyme avec siège à Zurich. Otto Meier, jusqu'ici fondé de pouvoir, maintenant domicilié à Meilen (Zurich), a été nommé sous-directeur avec signature collective à deux.

3 mai 1961.

Banque Hypothécaire Suisse, succursale de Genève (FOSC. du 8 avril 1959, page 994), société anonyme avec siège à Soleure. Les pouvoirs

de Hans Naef sont radiés. Les administrateurs Louis de Chollet, de et à Fribourg, 1<sup>er</sup> vice-président, et Alfred Schubiger, de et à Zurich, 2<sup>e</sup> vice-président, engagent la succursale en signant collectivement à deux.

3 mai 1961. Opérations financières et commerciales.

Gabrache S.A., à Genève, toutes opérations financières et commerciales, etc. (FOSC. du 13 juin 1957, page 1580). Hermann Kaiser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Albert Jacot, de et à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 mai 1961.

Société Immobilière La Grande Vague, à Genève, société anonyme (FOSC. du 24 septembre 1959, page 2641). Pierre Poncet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean Meier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 11, place du Molard, chez P. et J. Meier.

3 mai 1961.

Société Immobilière Rue Liotard 33, à Genève, société anonyme (FOSC. du 6 juillet 1959, page 1914). Edouard Brun et Jean Roch ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Georges Flory, de Wohlen (Argovie), à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 2, place de la Fusterie, régie Victor Martin.

3 mai 1961.

Sopav S.A., à Genève, location de wagons spéciaux et bateaux-citernes, etc. (FOSC. du 23 novembre 1950, page 3005). Domicile: 13, rue Cavour, chez Edouard Breguet.

3 mai 1961.

Société Immobilière l'Adenium, à Genève, société anonyme (FOSC. du 18 avril 1961, page 1090). Yvette Naef n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Louis Braschoss, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 9, rue de la Corratierie, chez Louis Braschoss & Cie.

3 mai 1961.

Allseas Shipping Cy, à Genève, l'achat, la vente, la gestion, l'exploitation, l'armement et l'affrètement de navires, etc., société anonyme (FOSC. du 12 avril 1961, page 1018). Procuration collective à deux a été conférée à André-Ernest-Georges Cherbulez, de et à Genève.

3 mai 1961.

Société des Gravières de Champel Pelgrave S.A., à Genève (FOSC. du 26 avril 1956, page 1080). Albert Sordet n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. René Veit, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique avec signature individuelle.

3 mai 1961.

Century Bond and Share Corporation, à Genève, société anonyme (FOSC. du 25 janvier 1961, page 259). Jerry-L. Gale n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Emile Guillermin (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président, et Max Dietschy (inscrit), nommé secrétaire, lesquels signent collectivement.

3 mai 1961.

Banque Orca S.A. (Orca Bank A.G.) (Banca Orca S.A.) (Orca Bank Ltd), à Genève (FOSC. du 25 novembre 1960, page 3378). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> mai 1961, la société a porté son capital de 1 500 000 fr. à 3 000 000 de fr., par l'émission de 3000 actions de 500 fr., au porteur. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Capital: 3 000 000 de fr., entièrement versé, divisé en 6000 actions de 500 fr., au porteur. Henry-Auguste Favre, de Locle et de la Chaux-de-Fonds (Neuchâtel), à Bellevue, et John-Michael Pickard, de nationalité britannique, à Kingswood (Surrey, Angleterre), ont été nommés membres du conseil d'administration avec signature collective à deux.

3 mai 1961.

Hirsch & Co. S.A., Panama-City, succursale de Genève, à Genève. Succursale de la société anonyme «Hirsch & Co. S.A.» ayant son siège à Panama-City, constituée selon acte authentique du 3 janvier 1961 et inscrite dans le registre public (section commerciale) de la République de Panama le 5 janvier 1961. Statuts du 23 décembre 1960. But social: toutes opérations de bourse. Capital autorisé et souscrit: 10 000 dollars USA, non versé, divisé en 10 000 actions nominatives d'un dollar USA. Administration (Junta Directiva): Howard-C. Hirsch, Marshall-S. Mundheim et Paul-L. Kohns, tous des Etats Unis, à New-York. Signature individuelle des administrateurs Howard-C. Hirsch et Paul-L. Kohns. Procuration individuelle pour la succursale: René Lienhard, de Buchs (Argovie), et Horace de Pourtalès-Marcet, de Neuchâtel et Berne, tous deux à Genève. Locaux: 2, place Longemalle.

3 mai 1961.

Société Immobilière Jamick, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 27 avril 1961. But: achat, vente, construction et gérance de tous immeubles en Suisse. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Reprise de biens envisagée: les parcelles 2665, 2668, 3806 de Jussy, avec bâtiment, et copropriété de la parcelle 2837, le tout pour 140 000 fr. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Charles Larpin, de Genève, à Lancy, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 20, rue de la Corratierie, chez Charles Larpin, expert-comptable.

3 mai 1961.

Sofia S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 21 avril 1961. But: l'achat, la vente, la construction, la location, la transformation et la mise en valeur de biens immobiliers. L'achat, la vente et la gestion de valeurs mobilières, la prise de participations dans d'autres entreprises ainsi que le financement de celles-ci. La société n'aura pas d'activité dans le canton de Genève, autre que celle nécessaire à son administration. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Francis Wilhelm, président, et Georges Binggeli, secrétaire, tous deux de et à Genève, lesquels signent collectivement. Domicile: 6-8, rue du Rhône, Union de Banques Suisses.

3 mai 1961.

S.I. Trone S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 21 avril 1961. But: achat, vente, possession, exploitation et construction d'immeubles. Capital: 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: un ou plusieurs membres: Georges Capitaine, de Roches (Berne), à Genève, administrateur unique, avec signature individuelle. Domicile: 47, avenue de Champel, chez Georges Capitaine.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSE. par des lois ou ordonnances

### Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Der Firma H.G. Dätwyler, Uhren- und Bijouteriegeschäft, Kasinostrasse Nr. 37, in Aarau, wurde ein Totalausverkauf bewilligt und den Eheleuten Hans Gottlieb und Hedy Dätwyler-Känel, beide wohnhaft in Aarau, eine Sperrfrist, gültig für die ganze Schweiz, bis zum 31. August 1966 auferlegt.

Aarau, den 12. Mai 1961.

(AA. 97)

Für die Polizeidirektion: Kant. Patentamt.

### Aktiengesellschaft vorm. A. Zimmermann-Felix, Luzern

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Publikation

Die Firma Aktiengesellschaft vorm. A. Zimmermann-Felix, Nähmaschinen, Moosstrasse 11 in Luzern ist in Liquidation getreten und hat den Unterzeich-

neten zum Liquidator ernannt. Die Gläubiger dieser Firma werden daher unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator anzumelden.

(AA. 53<sup>1</sup>)

Luzern, den 9. März 1961.

Der Liquidator:

Otto Schumacher, Sachwalter,  
Theaterstrasse 3a, in Luzern.

### Ziegelei Fritz Zbinden AG., Gals

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Ziegelei Fritz Zbinden AG., vom 8. April 1961, hat die Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Gläubiger die der Verwaltung nicht bekannt sind werden aufgefordert, ihre allfälligen Forderungen am Sitze der Gesellschaft in Gals anzumelden.

Eingabefrist: 1. August 1961.

(AA. 93<sup>1</sup>)

Ziegelei Fritz Zbinden AG. in Liquidation:

Die Liquidatoren.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

### Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 13. Mai 1961 - Cours de conversion dès le 13 mai 1961

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.69; Dänemark: Fr. 62.75; Deutschland: Fr. 109.35; Frankreich NF: Fr. 88.65; Italien: Fr. —.70; Marokko: Fr. 87.50; Niederlande: Fr. 120.85; Norwegen: Fr. 60.70; Oesterreich: Fr. 16.66; Schweden: Fr. 84.15.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 £ Sterl. = Fr. 12.15. Zahlung durch Vermittlung der (par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 111. 15. 5. 61.

### Nouveaux maxima pour le nombre des fabriques et des ouvriers

Selon les résultats de la statistique des fabriques de septembre 1960, publiés dans le fascicule d'avril 1961 de «La Vie économique», le nombre des entreprises assujetties en Suisse à la loi sur les fabriques s'élève à 12 953, avec un personnel de 666 676 ouvriers et employés; ces chiffres marquent une

augmentation de 218 entreprises et 42 299 personnes au regard de septembre 1959.

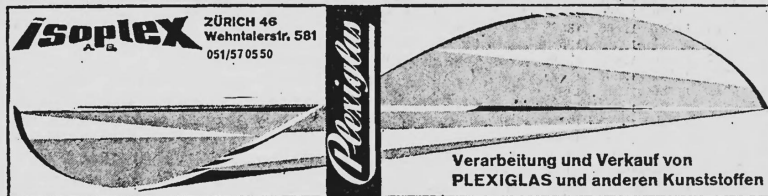
Il ressort du même numéro de «La Vie économique» que l'effectif des travailleurs étrangers soumis à contrôle se montait à 348 941 à la mi-février 1961. Il s'était ainsi accru de 26,8% en une année.

Le même fascicule contient encore, à côté des aperçus habituels touchant l'économie suisse, les résultats de la statistique relative aux examens de fin d'apprentissage et aux contrats d'apprentissage en 1960, la statistique du tourisme pour le semestre d'été 1960, etc.

Le prix du numéro est de 1 fr. 30; celui de l'abonnement annuel, plus avantageux, se monte à 10 fr. 50 et les nouveaux abonnés peuvent obtenir tous les fascicules parus depuis le début de l'année. Les commandes doivent être adressées à la Feuille officielle suisse du commerce, à Berne, compte de chèques postaux III 520.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.



**isoplex** ZÜRICH 46  
Wehntalerstr. 581  
051/570550

**Plexiglas**

Verarbeitung und Verkauf von  
**PLEXIGLAS und anderen Kunststoffen**

## Ocara S.A.

Société anonyme ayant son siège à Fribourg

Messieurs les actionnaires sont informés que

### l'assemblée générale ordinaire

aura lieu à Lausanne, place St-François 16, le jeudi 25 mai 1961, à 10 heures 30.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Présentation du bilan et des comptes de l'exercice 1960.
- 3° Rapport du contrôleur des comptes.
- 4° Approbation des comptes, des rapports et décharge au conseil d'administration.
- 5° Emploi du bénéfice net.
- 6° Nominations statutaires.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 20 mai 1961, à la Société de Banque Suisse, Lausanne, où sont déposés le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport du contrôleur.

Le conseil d'administration.

## RIGEL S.A.

Société anonyme ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont informés que

### l'assemblée générale ordinaire

aura lieu à Lausanne, place St-François 16, le jeudi 25 mai 1961, à 11 heures 30.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Présentation du bilan et des comptes de l'exercice 1960.
- 3° Rapport du contrôleur des comptes.
- 4° Approbation des comptes, des rapports et décharge au conseil d'administration.
- 5° Emploi du bénéfice net.

Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 20 mai 1961, à la Société de Banque Suisse, Lausanne, où sont déposés le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport du contrôleur.

Le conseil d'administration.

## PATENTE KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 66

### Kleinaktien

einer Immobilien-  
gesellschaft  
zu verkaufen,  
nom. Fr. 100.—  
für Fr. 105.—,  
6% Dividende pro  
1959 und 1960.  
Unterlagen zur  
Verfügung.

Postfach 24, Offen 3.



**Fischer & Co.**  
**REINACH 6**

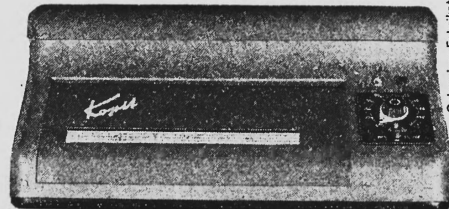
Schlechte oder mittelmässige Inserate, Prospekte, Packungen sind reine Unkosten. Gute individuelle Werbung eine geldbringende Investition. Es kommt nicht allein auf die Höhe des Budgets an, sondern auf den Ton, den man für den grossen Kundenkreis findet! Auch eine bescheidene

### Werbekampagne

findet Anklang mit anhaltender Wirkung. Ansprechende Lithographie und zügiger Text werden immer beachtet. Verlangen Sie eine Probearbeit von erfahrenem Werbeteam. Vielleicht ist es gerade das, was Sie suchen. Atelier Robert Stoop, Gotthardstrasse 69, Zürich, beim Bahnhofs Enge (immer Parkmöglichkeiten) Telefon (051) 23 83 44.

## foto kopien

Tinte, Kugelschreiber, Bleistift, Maschinenschrift — alles ist im Handumdrehen fotokopiert. Wieviel mühselige Arbeit können Sie sich und Ihren Mitarbeitern ersparen.



## kopit kombi

Lassen Sie sich den einfach zu Bedienenden Apparat unverbindlich vorführen. Kopit AG, Bern, Fabrik für Fotokopier- und Lichtpausapparate, Engehaldenstr. 22, Telefon 031 / 2 60 06

Schweizer Fabrikat

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig ...

Nutzen Sie diese Kaufkraft — inserieren Sie!

# Emprunt à primes de Fr. 3000000 de 1887 des communes fribourgeoises et navigation

## 149<sup>e</sup> tirage au sort

opéré le 30 mars 1961 des obligations remboursables au 20 janvier 1962

Obligations sorties et remboursables à 50 fr. avec ou sans primes, plus l'intérêt différé de 112 fr. 50

Le numéro 26657 est sorti à 5162 fr. 50

Les 10 numéros 551, 8559, 18288, 35541, 38551, 39403, 40691, 48835, 54914, 56538 sont sortis à 562 fr. 50

Les 6792 numéros suivants sont sortis à 162 fr. 50

4	871	1706	2593	3480	4323	5327	6124	7299	8310	9351	10241	11299	12200	13157	14015	14982	15970	16783	17687	18706	19660	20799	21709	22692
5	877	1715	2601	3495	4328	5330	6131	7322	8313	9352	10247	11304	12210	13178	14050	14985	15973	16787	17692	18712	19688	20805	21726	22710
6	879	1721	2622	3500	4341	5338	6135	7325	8320	9358	10257	11312	12220	13189	14055	14988	15975	16799	17703	18718	19722	20813	21748	22712
21	912	1722	2625	3515	4356	5358	6145	7341	8323	9361	10312	11323	12231	13193	14067	14999	15987	16809	17710	18727	19744	20820	21750	22715
34	946	1734	2627	3542	4377	5367	6147	7354	8326	9360	10324	11327	12232	13195	14072	15003	15990	16813	17716	18739	19751	20831	21770	22717
36	954	1739	2634	3550	4405	5371	6182	7363	8329	9413	10334	11332	12233	13223	14071	15034	16004	16818	17744	18744	19755	20836	21772	22729
44	957	1752	2637	3551	4406	5372	6187	7366	8342	9414	10335	11334	12235	13227	14075	15047	16007	16821	17748	18749	19760	20842	21791	22749
80	968	1755	2638	3555	4411	5377	6192	7380	8345	9431	10336	11339	12242	13231	14076	15049	16013	16856	17761	18756	19789	20843	21795	22760
100	975	1765	2639	3557	4416	5381	6202	7385	8358	9432	10353	11365	12255	13245	14088	15057	16024	16867	17764	18785	19807	20857	21807	22761
105	979	1790	2642	3565	4428	5385	6207	7392	8377	9457	10362	11368	12257	13249	14105	15059	16026	16882	17768	18793	19808	20861	21810	22767
113	982	1791	2659	3569	4436	5400	6219	7418	8386	9473	10364	11370	12266	13252	14110	15061	16028	16888	17769	18795	19816	20869	21815	22773
120	1000	1794	2660	3578	4438	5404	6222	7421	8392	9478	10384	11373	12267	13262	14118	15066	16035	16894	17778	18816	19817	20886	21825	22780
122	1009	1807	2663	3592	4440	5409	6228	7447	8395	9489	10389	11384	12294	13265	14119	15081	16047	16906	17792	18823	19828	20889	21831	22801
130	1018	1809	2665	3596	4443	5410	6239	7448	8399	9492	10399	11394	12300	13279	14129	15083	16053	16910	17804	18824	19829	20890	21832	22808
151	1039	1812	2681	3599	4444	5414	6243	7456	8400	9500	10416	11399	12307	13292	14130	15088	16055	16911	17805	18834	19830	20899	21840	22809
157	1051	1813	2684	3607	4452	5448	6260	7457	8412	9514	10433	11417	12308	13297	14132	15094	16060	16923	17810	18858	19857	20916	21845	22828
166	1055	1814	2685	3614	4463	5449	6261	7462	8417	9517	10458	11425	12310	13298	14138	15107	16062	16926	17823	18873	19860	20929	21846	22837
167	1063	1820	2693	3624	4470	5458	6265	7475	8419	9521	10470	11418	12322	13308	14145	15108	16074	16932	17824	18901	19862	20954	21855	22838
179	1064	1838	2708	3640	4474	5468	6270	7480	8442	9528	10471	11415	12326	13320	14155	15110	16081	16933	17827	18908	19869	20977	21867	22840
192	1065	1877	2716	3646	4477	5481	6291	7492	8466	9529	10475	11458	12330	13321	14156	15115	16092	16940	17837	18923	19877	20986	21870	22872
193	1066	1878	2731	3647	4496	5483	6295	7502	8474	9536	10477	11466	12339	13343	14171	15128	16100	16945	17848	18935	19883	20999	21889	22874
215	1088	1911	2753	3660	4519	5491	6300	7509	8570	9548	10490	11483	12348	13356	14175	15136	16102	16947	17866	18942	19893	21005	21900	22878
220	1090	1910	2760	3662	4530	5500	6309	7515	8578	9555	10512	11521	12342	13358	14177	15140	16110	16956	17871	18948	19896	21019	21925	22914
226	1100	1932	2766	3665	4539	5502	6377	7519	8579	9556	10517	11534	12379	13360	14182	15155	16112	16960	17884	18958	19904	21032	21927	22935
228	1111	1933	2771	3672	4542	5504	6384	7535	8582	9563	10520	11540	12400	13369	14183	15166	16112	16962	17885	18980	19908	21034	21928	22938
230	1119	1939	2780	3677	4555	5514	6410	7540	8583	9565	10521	11553	12403	13376	14185	15171	16130	16965	17896	19008	19914	21050	21932	22943
235	1126	1942	2789	3674	4586	5516	6428	7544	8603	9567	10530	11557	12407	13390	14197	15191	16135	16967	17921	19009	19928	21061	21963	22947
249	1130	1948	2809	3706	4592	5519	6433	7547	8606	9568	10544	11562	12415	13395	14200	15192	16137	16979	17925	19012	19931	21063	21970	22948
257	1132	1953	2823	3733	4604	5526	6438	7556	8633	9575	10549	11565	12417	13407	14205	15200	16138	16983	17926	19019	19940	21074	21978	22949
259	1147	1963	2839	3740	4634	5533	6440	7557	8650	9618	10551	11567	12432	13408	14209	15203	16145	16985	17932	19029	19967	21076	22001	22955
260	1153	1965	2846	3743	4647	5535	6454	7559	8652	9623	10554	11568	12437	13430	14215	15208	16148	16998	17949	19060	20012	21091	22004	22960
262	1154	1976	2847	3745	4657	5543	6459	7562	8662	9624	10557	11574	12464	13437	14220	15215	16154	17001	17968	19066	20030	21102	22011	22966
265	1158	1978	2849	3746	4663	5545	6465	7569	8667	9628	10581	11582	12471	13446	14228	15216	16155	17008	17973	19072	20036	21104	22013	22967
266	1162	1999	2853	3747	4677	5546	6469	7586	8683	9630	10612	11583	12472	13452	14231	15223	16169	17034	17976	19084	20038	21136	22034	22969
271	1167	2014	2858	3754	4685	5549	6471	7607	8688	9635	10621	11604	12475	13468	14235	15237	16182	17058	17977	19086	20043	21137	22040	22970
280	1169	2033	2870	3772	4687	5556	6493	7617	8700	9631	10624	11606	12489	13469	14242	15238	16184	17060	17996	19098	20044	21139	22042	22971
281	1179	2062	2882	3832	4693	5557	6519	7629	8706	9630	10635	11619	12498	13479	14263	15241	16194	17072	18003	19116	20065	21142	22050	22991
284	1199	2077	2890	3834	4704	5562	6533	7633	8712	9675	10637	11620	12510	13482	14264	15246	16197	17074	18021	19121	20066	21156	22074	22999
302	1200	2080	2905	3846	4704	5563	6554	7657	8715	9678	10642	11627	12514	13491	14265	15248	16205	17096	18050	19126	20063	21161	22075	23003
303	1202	2096	2907	3852	4718	5596	6556	7671	8724	9694	10650	11632	12520	13517	14271	15279	16221	17103	18051	19151	20108	21179	22077	23011
304	1208	2109	2912	3856	4722	5597	6560	7695	8725	9696	10654	11635	12525	13520	14284	15300	16222	17108	18053	19162	20123	21193	22111	23021
339	1235	2114	2916	3873	4725	5599	6567	7697	8729	9699	10660	11642	12527	13512	14287	15312	16223	17112	18065	19164	20128	21203	22113	23023
343	1236	2119	2943	3881	4731	5601	6574	7708	8759	9711	10661	11643	12532	13547	14290	15314	16224	17115	18068	19173	20142	21212	22117	23024
344	1238	2123	2965	3898	4738	5619	6585	7709	8758	9723	10691	11651	12538	13553	14331	15336	16242	17116	18078	19176	20165	21219	22129	23026
347	1255	2126	2965	3902	4740	5625	6598	7712	8781	9724	10708	11670	12560	13557	14334	15339	16247	17136	18082	19184	20192	21229	22135	23036
350	1270	2132	2982	3908	4742	5626	6607	7714	8782	9742	10716	11672	12565	13572	14335	15348	16250	17145	18087	19190	20203	21236	22146	23047
363	1272	2136	2987	3919	4745	5632	6631	7721	8784	9766	10730	11672	12585	13582	14336	15354	16261	17149	18094	19205	20215	21233	22172	23048
364	1275	2149	2990	3920	4752	5633	6637	7725	8790	9768	10747	11686	12602	13590	14393	15366	16284	17150	18129	19215	20229	21241	22173	23051
373	1275	2155	2993	3928	4757	5645	6654	7742	8796	9772	10769	11697	12604	13594	1440									

23536	24534	25651	26941	28228	29400	30650	31829	33191	34344	35585	36763	37801	39046	40118	41319	42400	43396	44423	45499	46527	47578	48837	49668
23541	24542	25666	26954	28243	29418	30659	31844	33195	34358	35590	36786	37808	39063	40133	41348	42402	43398	44426	45501	46530	47605	48868	49722
23543	24551	25699	26968	28254	29426	30665	31851	33198	34365	35597	36792	37816	39065	40150	41353	42445	43405	44427	45504	46533	47616	48873	49755
23556	24557	25702	26993	28261	29438	30668	31862	33205	34372	35605	36807	37825	39072	40162	41371	42451	43430	44431	45506	46537	47617	48874	49780
23562	24559	25721	27011	28262	29468	30666	31866	33207	34382	35618	36808	37829	39072	40163	41378	42453	43441	44435	45509	46540	47620	48882	49814
23565	24568	25738	27017	28266	29470	30716	31875	33211	34397	35620	36809	37831	39084	40176	41399	42453	43447	44448	45510	46552	47623	48901	49994
23572	24575	25746	27023	28273	29475	30725	31885	33215	34422	35623	36814	37845	39089	40196	41406	42475	43449	44452	45512	46564	47635	48902	50009
23589	24578	25776	27034	28276	29486	30739	31892	33219	34430	35633	36819	37867	39097	40198	41410	42476	43450	44455	45523	46567	47644	48907	50029
23597	24579	25776	27035	28300	29489	30743	31906	33236	34458	35643	36822	37874	39104	40199	41447	42485	43451	44464	45532	46596	47658	48919	50034
23598	24593	25787	27038	28305	29500	30749	31912	33237	34461	35691	36824	37880	39111	40201	41449	42488	43453	44474	45534	46600	47663	48930	50038
23600	24596	25788	27039	28310	29504	30756	31917	33243	34498	35695	36831	37882	39117	40202	41470	42489	43456	44480	45544	46606	47676	48944	50056
23602	24605	25793	27041	28345	29523	30764	31947	33244	34505	35755	36836	37889	39120	40210	41479	42494	43465	44488	45568	46608	47680	48947	50073
23607	24616	25796	27046	28351	29526	30806	31975	33249	34506	35763	36848	37891	39131	40216	41484	42498	43472	44492	45570	46609	47710	48954	50078
23611	24622	25805	27056	28365	29532	30815	31977	33254	34531	35764	36850	37899	39137	40260	41486	42502	43479	44498	45581	46644	47711	48956	50081
23621	24643	25817	27059	28366	29551	30822	31982	33264	34534	35769	36864	37901	39146	40268	41488	42514	43505	44501	45587	46649	47762	48957	50107
23633	24663	25823	27061	28381	29558	30827	31986	33270	34539	35771	36865	37909	39163	40292	41499	42518	43510	44510	45598	46653	47773	48958	50108
23676	24669	25842	27061	28383	29574	30840	32009	33282	34544	35792	36871	37916	39162	40306	41504	42521	43517	44523	45590	46655	47786	48963	50113
23694	24670	25863	27067	28388	29578	30846	32010	33284	34548	35802	36893	37919	39175	40311	41508	42530	43520	44529	45600	46673	47801	48965	50122
23703	24684	25864	27069	28395	29592	30855	32022	33299	34557	35818	36900	37923	39197	40318	41509	42532	43524	44536	45617	46680	47806	48968	50139
23715	24689	25873	27086	28401	29602	30856	32035	33304	34568	35821	36902	37928	39209	40323	41525	42538	43527	44555	45620	46685	47827	48976	50140
23720	24699	25895	27097	28411	29631	30874	32039	33306	34617	35827	36909	37931	39211	40357	41535	42541	43543	44572	45624	46686	47838	48990	50158
23746	24710	25896	27109	28430	29639	30879	32045	33317	34622	35831	36911	37952	39238	40359	41554	42547	43559	44581	45625	46689	47863	48996	50159
23750	24721	25903	27112	28436	29646	30887	32047	33332	34654	35839	36925	37966	39250	40361	41564	42556	43598	44606	45633	46691	47877	49006	50158
23760	24741	25904	27113	28443	29647	30894	32049	33343	34658	35841	36926	37990	39256	40376	41567	42576	43604	44608	45639	46697	47878	49008	50159
23787	24724	25916	27140	28483	29652	30903	32050	33345	34677	35842	36938	37992	39292	40378	41579	42581	43611	44609	45644	46710	47913	49010	50165
23788	24726	25928	27148	28491	29661	30904	32061	33357	34684	35846	36939	37999	39298	40388	41581	42588	43613	44625	45656	46726	47914	49012	50167
23790	24737	25931	27155	28496	29704	30907	32063	33358	34688	35860	36940	38007	39304	40403	41585	42593	43617	44638	45658	46736	47915	49019	50173
23800	24760	25934	27171	28520	29708	30916	32067	33363	34692	35862	36944	38009	39308	40410	41586	42595	43624	44645	45659	46737	47926	49023	50175
23803	24767	25954	27186	28522	29710	30918	32083	33374	34725	35867	36961	38023	39310	40417	41600	42597	43625	44646	45660	46756	47935	49033	50177
23806	24774	25956	27196	28525	29722	30919	32090	33385	34727	35868	36963	38026	39314	40437	41614	42602	43629	44649	45671	46769	47951	49037	50180
23813	24779	25965	27204	28562	29749	30926	32113	33392	34730	35941	36965	38037	39331	40439	41616	42603	43630	44656	45672	46778	47952	49045	50185
23819	24782	25977	27218	28564	29761	30932	32135	33397	34733	35947	36973	38046	39332	40440	41619	42607	43637	44660	45676	46782	47957	49050	50191
23828	24786	25980	27239	28565	29763	30936	32146	33402	34743	35951	36977	38071	39333	40443	41624	42611	43642	44664	45679	46790	47968	49060	50206
23835	24787	25989	27258	28576	29770	30941	32150	33404	34749	35954	36979	38082	39361	40470	41633	42616	43650	44682	45682	46794	47969	49064	50233
23836	24788	26003	27259	28585	29775	30951	32154	33406	34751	35978	36990	38100	39363	40484	41638	42627	43651	44681	45731	46798	47980	49076	50235
23837	24790	26011	27270	28590	29789	30961	32156	33407	34754	35984	37000	38113	39367	40489	41642	42631	43657	44685	45734	46813	47983	49081	50237
23838	24793	26017	27275	28592	29812	30963	32160	33414	34758	36001	37015	38119	39371	40495	41648	42644	43658	44688	45736	46816	47998	49108	50238
23840	24796	26026	27293	28598	29813	30964	32175	33416	34763	36007	37024	38123	39393	40498	41661	42645	43668	44689	45751	46820	48002	49115	50246
23854	24798	26037	27299	28600	29832	30967	32178	33438	34766	36019	37046	38137	39396	40499	41677	42646	43670	44709	45764	46829	48019	49125	50254
23861	24805	26060	27300	28606	29833	30994	32191	33444	34783	36024	37069	38138	39399	40521	41688	42650	43683	44725	45765	46832	48029	49132	50280
23892	24806	26071	27323	28616	29835	31000	32208	33455	34804	36027	37086	38160	39402	40532	41697	42671	43704	44730	45769	46840	48035	49149	50284
23910	24807	26079	27344	28622	29844	31007	32226	33476	34818	36035	37102	38167	39405	40517	41706	42676	43713	44738	45771	46841	48040	49163	50315
23921	24821	26086	27353	28647	29848	31016	32232	33482	34831	36042	37103	38197	39408	40549	41709	42685	43716	44743	45772	46850	48044	49170	50320
23928	24828	26088	27357	28652	29856	31033	32259	33561	34835	36043	37109	38201	39428	40557	41713	42687	43725	44748	45773	46854	48048	49171	50322
23929	24842	26090	27358	28655	29879	31037	32262	33566	34860	36048	37111	38210	39431	40558	41723	42693	43729	44763	45789	46856	48049	49195	50343
23934	24851	26111	27367	28662	29890	31040	32276	33575	34861	36049	37141	38213	39432	40567	41724	42702	43789	44769	45789	46885	48068	49212	50344
23936	24861	26118	27374	28682	29939	31047	32283	33581	34864	36053	37142	38214	39434	40569	41748	42703	43792	44789	45811	46886	48090	49255	50354
23940	24901	26137	27391	28687	29942	31056	32297	33595	34866	36056	37147	38217	39439	40570	41750	42705	43815	44799	45817	46891	48095	49258	50361
23945	24906	26140	27400	28692	29966	31071	32308	33596	34881	36071	37156	38222	39442	40572	41758	42714	43833	44803	45827	46907	48103	49263	50367
23948	24916	26156	27405	28698	29971	31084	32317	33601	34906	36093	37157	38221	39443	40586	41769	42710	43841	44810	45828	46908	48105	49285	50388
23954																							

51176	51630	51958	52226	52729	53116	53188	53823	54242	54625	54991	55114	55812	56171	56479	56909	57202	57633	58061	58165	58878	59194	59582	59938
51196	51642	51959	52239	52735	53126	53189	53830	54211	54632	54997	55176	55816	56172	56490	56912	57205	57638	58064	58178	58892	59107	59593	59940
51204	51670	51961	52252	52737	53165	53490	53832	54219	54652	55000	55492	55817	56186	56500	56930	57206	57641	58073	58507	58893	59221	59567	59944
51213	51701	51974	52262	52763	53168	53492	53836	54250	54661	55005	55495	55818	56191	56506	56932	57309	57646	58082	58516	58900	59232	59560	59956
51215	51708	51986	52265	52767	53177	53501	53837	54252	54669	55014	55511	55825	56211	56509	56910	57315	57683	58093	58517	58905	59236	59566	59961
51220	51718	51987	52276	52778	53177	53517	53844	54258	54675	55028	55516	55833	56218	56512	56953	57318	57688	58109	58538	58909	59237	59569	59981
51222	51719	52002	52288	52781	53187	53528	53851	54260	54678	55042	55537	55867	56220	56520	56983	57326	57713	58118	58547	58910	59238	59569	59985
51227	51729	52003	52307	52791	53191	53539	53862	54262	54687	55071	55571	55870	56236	56535	56986	57338	57715	58122	58550	58914	59241	59572	59988
51247	51739	52006	52315	52798	53196	53543	53873	54275	54696	55078	55581	55882	56247	56547	56997	57347	57729	58126	58503	58892	59219	59550	59966
51265	51749	52015	52325	52808	53205	53554	53889	54291	54718	55103	55582	55897	56249	56570	56999	57352	57716	58130	58502	58818	59148	59475	59898
51266	51750	52011	52321	52804	53201	53550	53889	54291	54721	55103	55582	55901	56250	56582	57017	57379	57759	58134	58511	58858	59187	59514	59937
51301	51755	52015	52321	52802	53202	53551	53890	54311	54741	55119	55599	55919	56282	56600	57026	57373	57769	58141	58517	58868	59198	59526	59949
51308	51755	52016	52321	52802	53202	53551	53890	54311	54741	55119	55599	55919	56282	56600	57026	57373	57769	58141	58517	58868	59198	59526	59949
51335	51783	52033	52341	52824	53224	53573	53912	54320	54755	55138	55607	55927	56291	56603	57029	57392	57775	58150	58521	58894	59219	59544	59968
51348	51792	52042	52351	52834	53234	53583	53922	54330	54765	55148	55617	55937	56301	56613	57040	57403	57786	58159	58529	58899	59224	59549	59973
51355	51796	52046	52355	52838	53238	53587	53926	54334	54769	55152	55621	55941	56305	56617	57044	57407	57790	58163	58533	58902	59227	59552	59976
51361	51815	52065	52374	52857	53257	53606	53945	54353	54788	55171	55640	55960	56324	56636	57063	57426	57809	58182	58551	58919	59244	59569	59993
51369	51820	52070	52379	52862	53262	53611	53950	54358	54793	55176	55645	55965	56329	56641	57068	57431	57814	58187	58556	58924	59249	59574	59998
51370	51827	52077	52386	52869	53269	53618	53957	54365	54800	55183	55652	55972	56336	56648	57075	57438	57821	58194	58563	58931	59256	59581	60005
51372	51831	52081	52390	52873	53273	53622	53961	54369	54804	55187	55656	55976	56340	56652	57079	57442	57825	58198	58567	58935	59260	59585	60009
51386	51833	52083	52392	52875	53275	53624	53963	54371	54806	55189	55658	55978	56342	56654	57081	57444	57827	58200	58569	58937	59262	59587	60011
51390	51834	52084	52393	52876	53276	53625	53964	54372	54807	55190	55659	55979	56343	56655	57082	57445	57828	58201	58570	58938	59263	59588	60012
51393	51836	52086	52395	52879	53279	53628	54001	54409	54844	55227	55696	56016	56380	56692	57119	57482	57865	58238	58607	58975	59300	59625	60049
51409	51856	52095	52399	52882	53282	53631	53970	54378	54813	55196	55665	55985	56349	56661	57088	57451	57834	58207	58576	58944	59269	59594	60018
51410	51866	52106	52508	52991	53391	53740	54079	54487	54922	55305	55774	56094	56458	56770	57197	57560	57943	58316	58685	59053	59378	59703	60127
51412	51867	52111	52513	52996	53396	53745	54084	54492	54927	55310	55779	56100	56464	56776	57203	57566	57949	58322	58691	59059	59384	59709	60133
51416	51875	52117	52519	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136
51433	51878	52120	52522	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136
51462	51889	52127	52529	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136
51476	51890	52128	52530	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136
51483	51891	52130	52532	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136
51484	51897	52132	52534	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136
51488	51915	52140	52542	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136
51496	51922	52142	52544	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136
51517	51925	52145	52546	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136
51549	51930	52149	52550	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136
51556	51931	52157	52558	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136
51573	51934	52170	52571	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136
51589	51939	52204	52605	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136
51596	51940	52206	52607	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136
51600	51943	52215	52616	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136
51616	51948	52223	52624	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136
51626	51953	52225	52626	52999	53399	53748	54087	54495	54930	55313	55782	56103	56467	56779	57206	57569	57952	58325	58694	59062	59387	59712	60136

Toute demande de liste devra être accompagnée de 50 cts. en timbres-poste.

Fribourg, le 30 mars 1961.

Banque de l'Etat de Fribourg.

## Gasversorgung Delsberg AG.

### Einladung zur Generalversammlung

auf Donnerstag, den 25. Mai 1961, 16 Uhr, im Restaurant von Röll, Choldenz

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Abnahme der Jahresrechnung und der Bilanz, Bericht der Rechnungsrevisoren und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung betr. Passivsaldo.
4. Verhandlungen mit den Gemeinden Delsberg und Courrendlin.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Rechnungsrevisoren.
7. Umfrage und Verschiedenes.

Delsberg, den 5. Mai 1961.

Der Verwaltungsrat.

## Dies ist das neue Diktiergerät

### FI-CORD 101

#### mit Batterien und Transistoren

Fi-Cord 101 wird von der Schweizer Uhrenindustrie hergestellt: ein neues Tonbandgerät im Taschenformat, eingerichtet für leichtes Diktieren und perfekte Übertragung. Blitzschneller Start, automatische Einstellung.

Mikrofon/Lautsprecher eingebaut, vollständige Auswahl an Zubehör für Reise und Büro.

Preis, vollständig Fr. 596.— (ohne Batterien)

### Fi-Cord 101, das Diktiergerät für moderne Leute

Für Auskünfte und Demonstrationen:

#### Fi-Cord International

33, avenue du 1<sup>er</sup> Mars, NEUCHÂTEL

Téléphone (038) 3 72 91

## EXPERTA Revisionen Buchhaltungen Treuhand AG. Steuerberatungen

<b>Zürich</b> Bahnhofstrasse 79 (051) 25 74 48	<b>Basel</b> Dufourstrasse 25 (061) 24 58 58	<b>Bern</b> Gartenstrasse 3 (031) 3 02 35	<b>Lausanne</b> Bellefontaine 2 (021) 23 66 66
--	--	---	--

## LA GENEVOISE, Compagnie d'Assurances sur la Vie

informe Messieurs les actionnaires que le coupon N° 3 est payable à la caisse de la compagnie, place de Hollande 2, à Genève, dès le 10 mai 1961, à raison de 60 fr. par coupon, sous déduction du timbre fédéral et de l'impôt anticipé, atteignant ensemble 30 %, soit

Fr. 42.— net

## Gröninger Aktiengesellschaft

# J. VERON, GRAUER & CO. AG.

Basel — GENÈVE — Zürich — St. Gallen

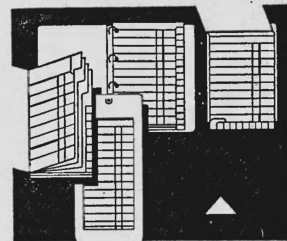
INTERNATIONALE LAND-, SEE- UND LUFT-TRANSPORTE

Seit Jahrzehnten spezialisiert im Verkehr über den Hafen von  
**MARSEILLE**

Import und Export — Sammeldienste — Reedereiagenten

Adresse in Marseille: 1-3, rue du Chevalier Roze

SOCIÉTÉ  
**FIDUCIAIRE RAVIER S<sup>A</sup>**  
expert-comptable diplômé  
BULLE FRIBOURG



## Verlieren Sie keine Zeit

mit Nummern-Suchen. Verwenden Sie die SIMPLEX-Telefonregister. Erhältlich als Büchlein, als Rahmen, als Ringbuch oder zum Aufklappen. Ihre Papeterie zeigt Ihnen gerne die verschiedenfarbigen Ausführungen.

**SIMPLEX**

SIMPLEX AG BERN / POST ZOLLIKOFEN

Wegen Nichtgebrauch zu verkaufen:

## 3 Kardex Stahlkasten

61 x 27,5 x 64 cm mit je 20 Schubladen à 60 Fächer. Günstiger Preis.

Anfragen unter Chiffre OFA 3499 B. an Orell Füssli-Annoncen A.G., Bern.

## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

**Müller-Gysin AG.**  
Basel Zürich

# Bernische Kraftwerke AG. in Bern

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 10. Juni 1961, vormittags 11 Uhr, im Bürgerhaus in Bern.

### Tagesordnung:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1960.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Stellungnahme zum Beschluss der KWO betreffend Kraftwerke Hopflauen und Innertkirchen II.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle werden vom 15. Mai 1961 hinweg am Hauptsitz unserer Gesellschaft in Bern sowie bei unseren Zweigniederlassungen in Spliez, Langnau i.E., Biel, Wangen a.d.A., Delsberg und Pruntrut zur Einsicht der Herren Aktionäre auflegen.

Die Ausweiskarten für die Teilnahme an der Generalversammlung können bis zum 9. Juni 1961 bei den gleichen Stellen gegen den Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden.

Bern, den 8. Mai 1961.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: W. Slegenthaler.

Zu verkaufen, Nähe Kreuzlingen

## Bauland

direkt am Bodensee

für Einfamilien- oder Ferienhaus, dazu ca. 7000 m<sup>2</sup>  
Bauland für 1-3 herrschaftliche Einfamilienhäuser mit  
privatem Seezugang (evtl. Bootshafen).

Offerten an den Besitzer unter Chiffre V 64820 G an  
Publicitas St. Gallen.

## Inserate

Im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

Gesucht

## Aktien- Mehrheit

eines guten Betriebes  
(keine Sanierung) im  
Tausch mit sehr guter  
Renditenlegenschaft.  
Bis zirka 250 000 Fr.  
Verrechnungssumme.  
Offerten gerätlich unter  
Chiffre Y 11813 Y an  
Publicitas Bern.

## ZO Kunststoffprodukte

Transp.  
Abdeckungen  
schützen —

Verkaufsstände  
werben

Acetat-Akrylglas

Celluloidwarenfabrik  
Zollikofen AG Tel. (031) 65 00 22

## Gesellschaft der Drahtseilbahn Interlaken-Harder

Société du funiculaire Interlaken-Harder

## Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Samstag, den 3. Juni 1961, 11 Uhr, im Restaurant Harderkulm ob Interlaken.  
(Stimmkartenabgabe ab 10.30 Uhr)

### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz pro 1960.
2. Beschlussfassung über das Jahresergebnis 1960 und die Gewinnverteilung.
3. Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl der Kontrollstelle.

Die Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis Mittwoch, 31. Mai 1961, 12.00 Uhr, bei den Herren Chollet, Roguin & Cie., Banquiers, in Lausanne, und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft, in Interlaken, gegen genügenden Aktienausweis bezogen werden, wo auch Geschäftsbericht und Rechnung sowie der Revisorenbericht zur Verfügung der Herren Aktionäre auflegen.

Interlaken, den 9. Mai 1961.

Der Verwaltungsrat.

# SWISSAIRFRACHTMITDC-8

nach USA jetzt noch schneller (8½ Std.)  
tägliche Abflüge, ohne Umlad nach New York  
bis 10. Mai 13 x wöchentlich  
vom 11. Mai — 31. Oktober 16 x wöchentlich  
Frachtbuchungen durch Ihren Spediteur

**CARGO** SWISSAIR